



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 571 - ANY XXXVII
Artà, 11 octubre 1997 (250 pts.)



**Qüestionari inici
curs escolar
(pp. 3-8)**



Espectacular celebració de la Diada de la Vellesa

El grup Desas-3 guanyador del IX Certàmen de Teatre Amateur (p. 11)

Desfilada de moda infantil a favor d'ASPA NOB (p. 14)

Han començat les obres de cobriment de la piscina municipal (p. 36)


Bellpuig

Revista quinzenal

Num. 571, 11 octubre 1997

Redacció i Administració:

 Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96
 Tel. i Fax 83 50 33

(contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969
Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 55 52 12

Redacció:

Guillem Bisquerra

J. José Cladera

Jeroni Cantó

Rafel Carrió

Josep Danús

Antoni Esteva

Andreu Genovard

Lluís Gili

Sebastià Ginard

Francesc Munar

Climent Obrador

Rafel Pérez

Elvira Piris

Antònia Vives

Col.laboracions:

Julen Adrián

Caterina Estelrich

Bartomeu Gili

Pere Ginard

Mateu Mascaró

Miquel Mestre Genovart

Jaume Morey

Antoni Muñoz

Antoni Picazo

Miquel Piris

Bartomeu Tous

Pere Vicens

Repartidor:

Jaume Terrassa

Tel. particular: 83 65 49

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.

Tel. particular 83 62 88.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos pics cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

AJUNTAMENT (Tel. 835017 - Fax 83 50 37)

Horaris:

* Oficines: De dill a div: De 8 a 14 h.

* Batle: De dill a div: De 11 a 13 h.

* Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.

* Aparellador: Dill i dij de 9,30 a 18 h.

* Jutjat: Oficina: De dill. a div. de 8 a 14 h.

* Jutge: Dill, dime i div de 10 a 10,30 h.

CENTRE DE SALUT

Tels. 835001. Cita prèvia: 836700

Horari consulta metges:

Dr. Barceló: Matins: Dill., dim. i dij.: de 9 a 13, div. de 10,30 a 13. Dimecres: de 15,30 a 19.

Dr. Muntaner: Matins: Dill., dim. i dij.: De 9 a 13, Div. de 10,30 a 13. Dijous: De 15,30 a 19.

Dr. Serra: Dill., dij. i dij. de 9 a 13. Div.: de 10,30 a 13. Dimarts: De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

URGÈNCIES: A qualsevol hora acudir al Centre URGÈNCIES VITALS fora del Centre: 061.

Pediatra (Dra. Olga Huguet): De dill. a div. de 9 a 13 hores. Els dim. de 15,30 a 19 h.

Enfermeres: De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 554075 --

Cala Rajada: Tel. 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 836237.

Dr. E. Más: Dill. i dij. de 17 a 20 h.

Dr. M. Mestre: Dix. de 18 a 20 h. Dis. de 10 a 14

Dr. Arturo Gil (Gine.): Dix. de 16 a 20 h.

Gabinet psicològic: Miquel Caldentey i A. Ribera.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 835221. (Asisa, Imeco, Previa).

Dr. Barceló: Dill. Dim. i Div. de 17 a 20 h.

Dra. Mª T. Esteva (oculista): Dix. d'11 a les 16 h.

Paula Vicens (Psic.): D Dill i Dij. de les 15 a 20h.

David González (Quiromassatgista): Dill. i div. de 9 a 13. Dim. de 16 a 20 hores.

Revisió carnets de conduir: Dix. de 11 a 15

DENTISTES:

* J. Rodríguez, odontopediatra. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 835735.

* J. Llaneras, metge dentista. C/ A. Blanes, 38. Tel. 725066. Dimecres.

* Guillem Roser, metge estomatòleg. C/ Fra Juniper Serra, 3, 1r. d. Tel. 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* Monserrat Blanes, 6-A. De dill. a div. de 12 a 13 i de 18 a 20 h. Dissabtes: De 12 a 13,30 hores. Urgències Tel. 836883

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17

- Dissabtes de 9 a 13,00 h. (Diumenges tancat)

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL: Tel. 835125

- De dill. a div. de 16 a 20 h.

- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

MUSEU: De dill. a div. de 10 a 12 h.

NA BATLESSA (Tel. 835267)

Biblioteca: dill, dim, dij. i div: 9-14h. Dix.: 15'30-20'30 h.

Oficina Inf. Juvenil: dim. 8-14, dij: 16-20 h.

Serveis socials: Dim i div de 9 a 13 h.

Serveis. Educ. Mun. Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERÍ: Horari fosser: de dill. a div. de 8 a 13 h. domicili particular c. Sorteta, 15

POMPAS FUNEBRES:

* ARTANENSES: (Tels. : 563096 i 563934)

* ARTÀ-SANTA CRUZ (Tels. 836888 - 908-333903)

TAXIS:

P. Bonnin: 836202 - B. Esteva: 836321 - B. Galmés: 836097.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses: Dissabtes: Església: 18,30h., Parròquia: 20,30 h., Convent: 19,30 h.

Diumenges i festius: Convent: 11 h. i 19,30 h. Parròquia: 12 h. i 20,30 h. i Sant Salvador: 18 h. Ermita: 11 h.

Dies feiners: Centre Social 20,30 h.

Convent 19,30 h., Funerals a les 20,30 h.

Baptismes: 18,30 a la Parròquia.

Acollida-Despatx parroquial:

Centre Social: dill. i dij. de 20 a 21 h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 836524:

C. Despuig, tel. 836536:

De dilluns a dissabte, Matins: De 9 a 13,30 h.

Horabaixes: de 17 a 20 hores.

La de guàrdia tanca a les 21 h.

Diumenges i festius: La de guàrdia, matins de 10 a 13,30 i capvespres de 18 a 21 hores.

TELÈFONS D'INTERÈS:

Policia local: 835017 - mòbil: 909 863325

G. Civil: 836155- Urgències: 062.

Servei Urgent al Ciutadà: 112

Bombers Manacor: 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 83 60 57.

Sant Salvador: 836136

Parròquia: 836020

Convent: 836205

Residència: 836561

Club 3ª Edat: 835987

Poliesportiu: 835142

Correus: 836127

Notaria: 836196

Ermita Betlem: 589038

Escola de Música: 562008

Cooperativa: 836175

Depuradora: 835796

Revista Bellpuig: 835033

Institut L.I. Garcías i Font: 836334

Col.legi Na Caragol: 835841

Col.legi Sant Bonaventura: 836986

Col.legi Sant Salvador: 836269

GESA (Manacor): 554111

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 84 30 34

Son Dureta: 175000+789000

Hospital General: 728484

Hospital Joan March: 613025

Hospital Militar: 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 265854

Hospital Psiquiàtric: 761612

Policlínica Miramar: 450212+455212

Clínica Femenia: 452323

Clínica Juaneda: 731647

Clínica Planas: 220050

Clínica Rotger: 720200

Clínica Verge de la Salut: 175656

Creu Roja: 751445

Mutua Balear: 716546+715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 589297.

Horari Metge: dilluns de 9 a 10 h.

Enfermera: dill. i dij. de 9 a 10 h.

Oficina Municipal: De dill. a div. de 12 a 14 hores.

Biblioteca: De dill. a div. de 17,30 a 20,00

Horari de Misses:

Dissabtes: A les 19,30 hores.

Diumenges a les 10 i a les 19,30 hores.

SERVEI D'AUTOCARS Horaris d'estiu:

Artà-Palma: 8,05-9,40 - 14,50-19,20

Festius: 8,05 - 17,30

Palma-Artà: 10,00 - 13,30-17,30 - 19,30

" 10,00 - 19,30

Artà-Manacor: 8,05-9,40 - 14,50-17,30-19,20

" 8,05 - 17,30

Manacor-Artà: 11,00-14,25 - 18,30 - 20,30

" 11,00 - 20,30

Artà - Cala Rajada: 11,30 - 14,55 - 18,55 - 20,55

" 11,30 - 20,55

C.Rajada - Artà: 7,45 - 9,15 - 14,30 - 19,00

" 7,45 - 17,10

Artà - Canyamel: 8,50 - 12,15 * - 13,30* (13,45 juliol i agost)

Canyamel - Artà: 19,20 - 9* - 10,30* (13,30 juliol i agost)

(*tots els dimarts)

Qüestionari als Centres d'Ensenyança d'Artà amb motiu de l'inici del curs

I.E.S. Llorenç Garcías i Font

1.- Quina valoració podeu fer del passat curs 96/97?.

En general, i considerant la complexitat que presenta un centre de les nostres característiques, la valoració és positiva. En realitat no hem tengut conflictes greus i crec que hem sabut incorporar de manera satisfactòria els alumnes de 1r i 2n d'ESO provinents de l'Escola de Na Caragol. Amb això s'ha completat la implantació de tots els nivells educatius de l'Educació Secundària Obligatoria que era una de les aspiracions llargament desitjades per la majoria dels professors de l'Institut.

2.- Quins canvis ha sofert enguany el vostre centre?.

Pel que fa a les instal·lacions i al mobiliari no hi ha canvis importants en relació al curs passat, donat que l'equipament de l'Institut, en general, permet cobrir les necessitats del sistema educatiu (servei de biblioteca, laboratoris, taller de tecnologia, d'arts plàstiques, mitjans audiovisuals, tallers de gravat, fotografia, etc.).

Com a innovació més important, des del punt de vista material, hem incorporat una **segona aula d'informàtica** amb una vintena d'ordinadors de nova generació que permetran als alumnes potenciar el coneixement de les noves tecnologies i, alhora, possibilitaran la seva utilització didàctica en les diverses matèries del currículum.

També, en el camp de la informàtica, farem extensiva la utilització, per part d'alumnes i de professors, de les dues connexions

a **Internet** de què disposam i posarem en marxa els nous recursos informàtics dedicats especialment a l'aula de mitjans audiovisuals que, aquest curs, ens proporciona el Ministeri d'Educació perquè hem estat seleccionats en el programa ministerial de Noves Tecnologies.

Pel que fa a l'alumnat, es consolida definitivament el Primer Cicle de l'ESO, amb els alumnes provinents dels Centres de Primària adscrits a l'Institut (Na Caragol, Sant Llorenç i Son Carrió) i, per primera vegada, impartirem el Cicle Superior d'Administració i Finances que fins ara no havíem aconseguit d'implantar per manca d'alumnes matriculats.

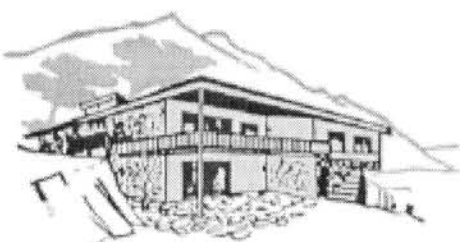
El total de professorat del centre el conformen 46 professors de les respectives especialitats i la disminució de 3 professors respecte del curs anterior ve motivada per

l'obertura dels IES de Capdepera i de Son Servera i per la concessió dels concerts educatius als centres privats del municipi.

Pel que fa a l'Associació de Pares i a la seva Junta Directiva, no hi ha, de moment canvis respecte del curs passat, donat que les eleccions se celebraran aquesta tardor, tal i com preveuen els estatuts de l'esmentada associació.

3.- Pla de ina pel curs que acaba de començar.

Una de les prioritats d'aquest curs és la d'aconseguir la integració dels alumnes del Primer Cicle d'ESO a la vida de l'Institut (pensem que es tracta d'alumnes molt joves que s'incorporen per primera vegada) i, sobretot, incidir en la millora de la **qualitat de l'ensenyament** a aquest i als altres nivells educatius. Per això el centre posarà



**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO S.L.**

C/ Bonaire, 14 - Tel. y Fax: 83 58 10 - 07570 - ARTÀ
Tels. mòviles (908) 15 47 05 - 15 47 06

**Excavaciones
SEBASTIAN SASTRE**
EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)

especial esment en l'acció tutorial, en la comunicació directa entre els pares i els professors del centre perquè les aspiracions, suggeriments, i les expectatives educatives dels pares i dels alumnes siguin degudament ateses.

En aquest sentit, inaugurarem una línia de treball consistent en la programació d'uns **tallers de formació** adreçats als pares dels alumnes d'ESO que, al llarg del curs, tractaran tres àrees concretes: acadèmica, social i de salut.

Entre d'altres qüestions importants que posarem en funcionament, cal destacar la programació d'un nou pla de sortides extraordinàries (viatges d'estudis, a la neu, possibilitat d'intercanvis educatius...) que complementa el pla de sortides escolars ordinàries. També, la dotació per part del MEC d'una lectora d'anglès que permetrà reforçar l'aprenentatge d'aquesta llengua estrangera a tots els nivells. Finalment, com ja s'ha dit, l'extensió dels mitjans informàtics als alumnes del centre.

4.- Reforços...

Aquesta qüestió queda contestada als apartats anteriors.

5.- Matriculació.

La matriculació d'alumnes ha anat més bé del que esperàvem ja que hem superat les previsions inicials. Això es deu al fet que molts dels alumnes de Capdepera i Cala Rajada han preferit continuar al nostre centre malgrat tenguessin la possibilitat de matricular-se al nou institut de Capdepera.

El nombre d'alumnes matriculats és:

- 1r ESO - 60
- 2n ESO - 68
- 3r ESO - 66
- 4t ESO - 134
- 1r Batxillerat - 109
- 2n Batxillerat - 102

Cicle Formatiu de Grau Mitjà de Gestió Administrativa - 33 (i Pràctiques - 8)

Cicle Formatiu de Grau Superior de Gestió Administrativa - 15

Total: 595 alumnes

6.- Horari general

L'horari general no varia respecte del cursos anteriors ja que mantenim la jornada continuada de 08:00 a 14:50/13:55 hores. Els divendres acabam a les 12:45 hores, excepte els de Primer Cicle d'ESO que acaben les classes a les 13:15 hores.

Les classes del Cicle Formatiu de Grau Superior d'Administració i Finances es fan els capvespres de 15:00 a 20:45 hores.

7.- Expectatives de futur.

És difícil predir quin serà el futur de l'Institut a mig termini ja que les expectatives de poder continuar amb l'oferta educativa actual i els programes específics que la conformen (diversificació curricular, atenció als alumnes amb necessitats educatives especials, optativitat, itineraris de batxillerats, etc) estan directament relacionats amb el nombre d'alumnes matriculats. I això, a la vegada, depèn de l'oferta educativa existent al nostre municipi i al conjunt de la comarca. És a dir, una excessiva competència entre els centres educatius, motivada per la sobreoferta de centres i de places escolars, repercutirà negativament en la qualitat de l'ensenyament i s'ha de considerar com un factor distorsionador que afectarà per igual els centres escolars del nostre poble.

Sant Bonaventura. Artà

1.-Quina valoració podeu fer del passat curs 96/97?

-El curs 96/97 fou molt important, per nosaltres, ja que suposà la implantació de la totalitat de l'Educació Secundària Obligatoria al nostre centre. Va acabar la primera promoció d'alumnes de 4t d'E.S.O. i es va viure amb emoció la seva despedida. També celebrarem el centenari de la vinguda dels franciscans a Artà.

2.-Quins canvis ha sofert enguany el vostre centre? Edifici, Professorat, Mobiliari, APA, Junta Directiva, altres.

-Pel que fa a l'edifici comptam amb: 4 aules per a l'Educació Infantil i una habitació per a la higiene dels petits, 6 aules de Primària, 4 de Secundària, una de música, una d'informàtica, un gimnàs-aula de psicomotricitat, un laboratori, una aula de tecnologia, 3 aules de recolzament, un despatx de direcció i un de secretaria. També s'ha habilitat una nova classe per al reforç de les llengües estrangeres. Està en projecte cobrir el pati amb una xarxa per tal d'evitar que les pilotes surtin del recinte escolar.

Respecte al professorat, i suplint una excedència de la tutora de dos anys, comptam amb una mestra titulada que estarà amb nosaltres durant tot el curs. La professora d'Anglès a Infantil i primer cicle de Primària ha canviat i el de Tecnologia de Secundària. També s'han incorporat dos frares franciscans que impartiran Religió a E.S.O.

Com a centre que ha anticipat la implantació d'E.S.O. els canvis més grans ja s'han fet els darrers anys per poder donar resposta a les necessitats que duu en si la nova Ensenyança Secundària Obliga-

FLORISTERIA CA'N GORI

C/ Pere Amorós 15 (davant l'Institut) - Tel. 829023 - 07570-ARTA

Vos ofereix els seus productes en:

Rams de nuvis

Centres

Corones

Decoració d'esglésies i restaurants

Flors seques i artificials

Planters

Cossiols

Objectes regal

Piensos, etc.

Servei a domicili

tòria, però enguany degut a que ja es el segon curs que tenim fins a 4t els canvis no són massa significatius.

A l'acabament de 1996 es feren eleccions d'APA i des de llavors tenim una nova junta i nou president. Hem de remarcar que aquest curs ha augmentat el suport econòmic destinat a les classes d'Anglès per a Educació Infantil i el 1r cicle de Primària.

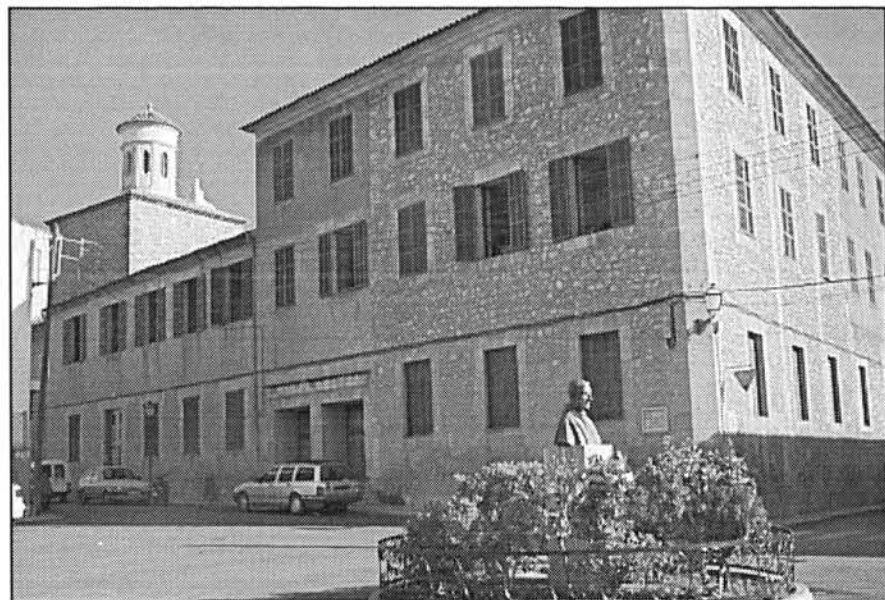
A partir d'enguany hi ha una nova organització de la tasca directiva més participativa i oberta distribuïda de la següent manera: **MEMBRES DEL L'EQUIP DIRECTIU:** Director Titular: Tomeu Pastor; Directora Acadèmica: M^a Àngela Pomar; Subdirectora de l'etapa de Primària i Infantil: Àngela Pérez; Subdirectora de l'etapa de Secundària: Miquela Bover.

3.-De manera resumida, quin pla de feina seguirà el vostre centre durant el curs que acaba de començar?

-La nostra tasca anirà dirigida per una banda cap a l'atenció directa als nostres alumnes i per altra banda una indirecta de coordinació i formació per part del professorat. D'entre els Objectius Generals per aquest curs volem destacar-ne els següents: -potenciar els hàbits propis de cada etapa; -aconseguir un major grau d'individualització en el procés d'ensenyament-aprenentatge i potenciar els aspectes metodològics que afavoresquin l'aprenentatge significatiu; -dur a terme un programa d'estimulació primerenca a Educació Infantil.

4.-Quins reforços, tant a nivell personal com educatiu heu incorporat per enguany?

-S'ha ampliat el temps de dedicació a anglès a Educació Infantil i 1r cicle d'Educació Primària i se continua amb música,



psicomotricitat i reforç a l'expressió oral. També comptarem amb dues lectors nadiues que ajudaran en la pronunciació d'Anglès i Alemany i en aquests moments tenim amb nosaltres un grup d'alumnes anglesos de Leyland amb els que feim un intercanvi cultural. Durem a la pràctica, amb els alumnes de 2-5 anys un programa d'estimulació primerenca, l'objectiu del qual és estimular l'aprenentatge de les matèries instrumentals (lectura i càlcul) mitjançant un programa d'estimulació sensorial aplicat per la família i l'escola, per aconseguir una millora en totes les àrees del desenvolupament. En aquest sentit hi ha la possibilitat de rebre el suport de la Fundació Kovacs.

5.-Com ha anat la matriculació? Quants d'alumnes hi ha matriculats a cada grup?

-La matrícula d'alumnes és sensiblement superior a la del curs passat, mantenint-se estable respecte als cursos ja que a partir d'enguany ja no s'incorpora cap grup nou a E.S.O. A Educació Infantil hi ha 78

alumnes, a Primària 156 i a E.S.O. 106.

6.-Quin serà l'horari general del centre?

-Pels alumnes d'Infantil i Primària: matí de 9 a 12:30 i capvespre de 14:30 a 16:30. Pels alumnes d'E.S.O: matí de 9 a 13, els capvespres de dilluns a dijous uns dies acaben a les 16:30 i altres a les 17:30 depenent del curs; els divendres acaben al matí.

7.-Quines expectatives de futur teniu a nivell de centre?

-Tenim previst realitzar un curs de formació al centre d'actualització informàtica per als mestres i millorar la nostra competència en aquest àmbit, de manera que ho puguem aplicar amb els alumnes. També com ja hem esmentat a la pregunta 4 rebrem formació i suport sobre el Programa d'Estimulació per part d'una Pedagoga de la Universitat de Barcelona especialista en estimulació dels infants.



FUSTERIA SANCHO

**MOBLES DE CUINA I BAÑY
DOBLE ACRISTALAMENT
HERMÈTIC**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 83 55 83

ESTANC CAN CABRER caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 83 60 94 - Artà

Col·legi Sant Salvador

Les valoracions i revisions dels cursos passats sempre són positives ja que ens permeten valorar des d'una perspectiva del pas del temps aquells aconeximents i actuacions que cal superar i millorar. Si haguéssim de donar un nom al curs passat el podríem qualificar "d'agit", ja que varem ésser sotmesos a fortes pressions i acusacions inexactes i totalment parcials, de fets que no són responsabilitat d'aquest centre sinó de tota la política educativa del MINISTERI D'EDUCACIÓ I CULTURA. No saltres juntament amb aquells pares que ho varen considerar ens limitarem a aplicar el dret que tot ciutadà té a sol·licitar el que la llei estableix i si complim les condicions establertes, seguir el procés legal constituït per a la implantació de la Refoma Educativa. Els fets passats, com ja hem dit abans, sempre ens poden ajudar a millorar, ara bé la nostra actitud seguirà essent la mateixa: complir la normativa educativa dels centres concertats, i sobretot, preocupar-nos perquè els nostres alumnes rebin la millor oferta educativa.

El fet d'ésser un centre de Secundària amb dos cursos més, ens va obligar ja en el 94/95 a començar les reformes per ampliar i millorar l'edifici. L'any passat les obres ja havien passat les revisions obligatòries imposades pel Ministeri d'Educació i Cultura i per tant dins aquest curs només ens ha quedat el completar l'equipament de l'Aula-Taller de Tecnologia (mobiliari i utilitatge) i realitzar petites reformes de manteniment. Però les millores no acaben mai i hem de completar la dotació de l'Aula d'Informàtica i la de Música.

En quant a canvis i novetats, enguany n'hi ha bastants. A l'Etapa



de Secundària hem passat de ser 6 professors a ésser-ne 10, tots ells especialistes de la matèria que han d'impartir. Les noves incorporacions són:

M^a Esperança Riera Llinàs (Llicenciada en Química)

Carme Riera Morey (Llicenciada en Filologia Anglesa)

Mónica Marcos Llinàs (Llicenciada en Filologia Anglo-Germànica)

Francesc Massanet Amer (Enginyer en Electricitat)

Angels Flaquer Pomar (Llicenciada en Psicopedagogia)

Joan Martí Munar (Llicenciat INEF)

També l'horari ha variat. La jornada escolar a Secundària es distribueix en dos dies de jornada partida i tres dies de jornada contínua.

Dins l'Etapa d'Infantil i Primària l'estructura quant a professors i horaris segueix essent la mateixa.

El que hem valorat molt pel present curs, sobretot a Infantil i Primària, han estat les organitzacions de nous tallers dins l'horari escolar. Gràcies a la col·laboració de l'APA podem comptar amb na M^a Angela Danús, mestra especialista en Anglès, que treballarà l'expressió oral en anglès; amb na M^a Antònia

Serra que organitzarà conjuntament amb les mestres el Taller de Cant Coral; i na Margalida Amengual component dels grups "Aranyes" i "Paperins" (Teatre Infantil), que ha cursat estudis d'Art Dramàtic a Barcelona i que coordinarà el Taller de Teatre i Dramatització incidint amb molta atenció amb el llenguatge corporal.

Els altres tallers que es duen a terme continuaran: se seguirà amb l'escola de tambors a Primària i Secundària i el Taller de Teatre per a Secundària, dirigits respectivament per en Jaume Ginard i en Bernat Mayol.

L'APA organitzarà la formació de l'Escola de Pares, que tan profitosa va ser el curs passat, i seguirà fent l'esforç per poder publicar qualche número de la revista escolar XIBIU.

Ja per acabar comentar que tenim un total de 345 alumnes repartits entre els cicles de:

* Educació Infantil: -1r Cicle 46 alumnes.

-2n Cicle 79

alumnes.

* Educació Primària: 140 alumnes.

* Educació Secundària: 80 alumnes.



MUEBLES Y
CARPINTERIA
FRANICA, S.L.



C/. Gómez Ulla, 27

Tel/Fax: 83 60 51 - Mòbil: 908 097390

07570 - ARTÀ

(Distribuidor oficial de vidrieres hermètiques fabricades a Alemanya)

Col·legi d'Educació Infantil i Primària "Na Caragol"

L'any 96/97 ha estat un any força interessant. D'una banda, assistírem a la posada en marxa definitiva de l'ESO; la manca d'espai temporal a l'Institut «Llorenç Garcias i Font» féu que compartíssim un any més l'edifici amb aquests alumnes i els respectius professors, tot i que, acadèmica i administrativament, depenien absolutament de l'Institut.

D'altra banda, començàrem el Projecte de Currículum Integrat d'Anglès, amb la presència de la professora nativa Sabera Cornik, una experiència molt interessant i enriquidora per a tots nosaltres. Enguany, en substitució de na Sabera ha vingut en Russell David Williams, el qual en aquestes poques setmanes ja sembla haver-se adaptat perfectament.

El nostre equip de professors ha sofert importants canvis, degut a la nova reestructuració del sistema educatiu. Sebastià Ginard, Jeroni Cantó i Joan Carrió han passat a impartir ensenyament secundari a l'Institut. Igualment ens ha deixat na Maria Cabrer, que tantes generacions ha fet interessar-se en el nostre. El nostre millor agraïment i record per a ells!

Però, si alguns se'n van, d'altres vénen i així ha vingut n'Alicia Montejó, especialista d'anglès i de llengua castellana i Na Joana Rosselló, especialista de Música. També Na Margalida Garau, contractada per l'A.P.A., que recolzarà als grups d'educació infantil. La resta de professors i professores són els mateixos i prou coneguts.

Entre tots, i l'ajud dels pares i mares, procurarem realitzar una bona tasca educativa per tal d'oferir, en la mesura de les nostres possibilitats, la millor educació als nostres nins i nines.

La reestructuració del sistema educatiu ha fet que passem a ser un col·legi d'educació infantil i primària. El pas dels alumnes de



1er cicle d'E.S.O. a l'Institut «Llorenç Garcies i Font» al qual estam adscrits, permet realitzar una redistribució dels espais del centre. Això ens fa pensar en noves possibilitats pedagògiques (aula de música, aula d'ordinadors, ...).

Respecte als òrgans de govern del centre (Consell Escolar, equip directiu, Junta de l'A.P.A.) no han sofert canvis i continuaran la seva tasca encaminada a assolir els objectius que el centre s'ha marcat.

El pla de feina que s'ha marcat el centre continua la línia del curs anterior, aportant solucions a les dificultats i ampliant les tasques. A grans trets es pot resumir:

1. Currículum Integrat: Introducció de la llengua anglesa a tots els nivells. Una hora i mitja diària a l'educació infantil; Dues hores setmanals al primer i segon cicle de primària i tres setmanals al tercer cicle de primària.

2. Atenea: Increment d'horari de l'ensenyament mitjançant la utilització dels ordinadors.

3. Organització de grups flexibles a l'àrea de llengua per tal de poder donar una millor atenció a la diversitat.

4. Potenciar l'ús del taller, laboratori, sala de ràdio i hivernacle.

5. Continuar amb l'elaboració d'unitats didàctiques.

6. Conèixer les possibilitats de l'Internet a l'escola.

7. Modificar i millorar el projecte lingüístic de centre i el Reglament de Règim Intern.

8. Participar en les activitats socio-culturals que es realitzin en el poble.

Matrícula del centre:

3 anys:	27
4 anys:	26
5 anys:	26
1er:	21
2on:	27
3er:	26
4rt:	34
5è:	19
6è:	23

Totes les sol·licituds de matrícula presentades al centre varen ser admeses.

L'horari general del centre és de 9 a 18'30 hores. Amb això s'inclou: Horari lectiu: De 9 a 12 hores i de 14'30 a 16'30 hores. Horari menjador escolar: De 12 a 14'30 hores i horari activitats extraescolars: de 12 a 13 hores i de 16'30 hores a 18'30 hores.

Esperam amb la col·laboració de tota la comunitat educativa, pares i mares, mestres i corporació local, tirar endavant el projecte educatiu que millor s'adapti a les necessitats reals del nostre poble.

Bon curs a tothom.



MOTOS-BICICLETES

COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ



Escola Unitària de la Colònia

1 - Em diuen M^a Antònia Alzamora Torrens, som de Petra, i és el primer any que exercisc a la Colònia. Així mateix puc dir que tots els alumnes que acabaren el primer cicle de Primària a aquesta escola el curs passat, ho feren positivament i actualment ja estan fent 3r. Al C.P. Na Caragol d Artà.

2 - L'únic canvi que ha sofert el nostre Centre ha estat el de mestra i que suposa un *trastorn* total per a tots els alumnes ja que només hi ha una mestra per a tots ells. A més, continuen venint en Joan Carbonel i n Aurèlia Mozo, dos mestres itinerants que imparteixen a aquests nins les especialitats de Música una hora setmanal a cada un d'ells (a E.I. i E. P.).

El canvi de mestra també suposa un canvi a la direcció del Centre ja que la mestra és la directora. S han integrat a l APA del Centre les famílies dels nins que han començat nous al Centre tant a E.I. 4 anys com als altres nivells.

3 - Treballam totes les àrees en llengua catalana exceptuant les hores que dedicam a llengua castellana. (Malgratsigui unaescola petita, 15 alumnes en total, el nombre d alumnes amb nacionalitat no espanyola és de 5).

Una tercera part dels nostres alumnes són de nacionalitat no espanyola i per tant la llengua catalana únicament la utilitzam a l escola. Això fa que es dificulti greument la feina del mestre ja que a aquests cal afegir els alumnes que són castellano-parlants. La mestra té la intenció de crear i reforçar les següents actuacions dels alumnes:
-Integrar a la dinàmica de la classe els dos cicles (2n. cicle E.I. i 1r. cicle E.P.).



-Crear hàbits d higiene, puntualitat, ordre, respecte al Centre i als demés...

-Potenciar la nostra llengua i utilitzar-la.

-Conèixer i respectar l'entorn natural i social.

4- Esperam poder incorporar al Centre, material per a Ed. Musical i Ed. Física ja que el poc del que disposam està en molt males condicions.

5- La matrícula en aquests moments és de 15 alumnes distribuïts de la

següent manera:

3 alumnes de primer nivell d E.I. (4 anys).

2 alumnes de segon nivell d E.I. (5 anys).

1 alumna de primer nivell d E.P.

9 alumnes de segon nivell d E.P.

6- L horari general del Centre serà: De 9 a 12 h. i de les 15 a les 16,30 h.

En quan a expectatives de futur, ha de passar temps per poder tenir una idea més o manco definida. Per tant no la puc exposar.



Guardería GNOMOS

C/. Vicari Far, 6 - Tel. 83 58 75
07570-Artà



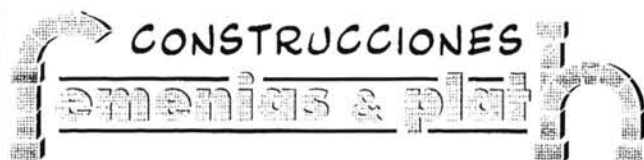
ABIERTO TODO EL AÑO (DE 7 A 17 H.)
(Ampliamos el horario a convenir)

SERVICIO COMEDOR

Acompañamos y recogemos los niños al colegio

Edades de 0 a 3 años.

Temporada vacaciones todas las edades.



ARQUITECTURA MALLORQUINA

c/ Gómez Ulla, 21
Tel. i Fax: 83 69 08
Tel. Mòbil: 907 14 14 48 / 989 32 58 80 - 07570 Artà

MESTRAL

PLA DE FORMACIÓ

El nostre objectiu és el teu futur

CURSOS DE FORMACIÓ OCUPACIONAL

OBJECTIU 5b DE L'FSE

Desenvolupament rural mitjançant el desenvolupament
i l'ajustament estructural en zones rurals.

ANGLÈS EMPRESARIAL

LLOC: ARTÀ

Duració: 50 hores.

**Requisits: TREBALLADORS EN ACTIU I/O
TREBALLADORS EN SITUACIÓ D'ATUR
I CONEIXEMENTS BÀSICS DEL IDIOMA**

INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS:

**CAEB-Formació. C/ Aragó, 215 - 2º.
Palma. Tel. 70 60 10. Fax: 47 83 93**



Fons Social Europeu



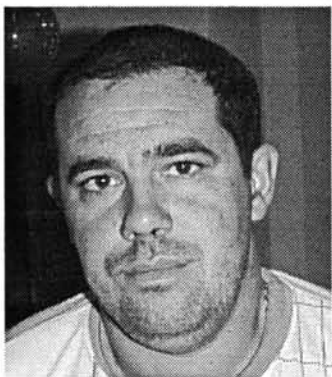
GOVERN BALEAR

Conselleria de Treball i Formació
Direcció General de Formació



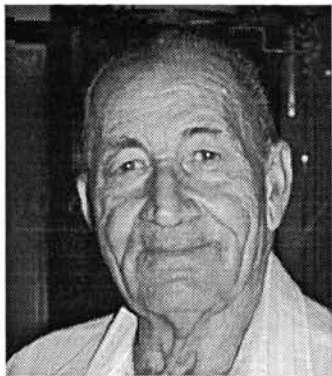
caeb
CONFEDERACIÓ
D'ASSOCIACIONS
EMPRESARIALS
DE BALEARS

Urgències de Manacor, un servei desatès?



Bartomeu Brunet Guerrero

Feia 25 dies que m'havien operat de sinusitis i tenia un hemorràgia pel nas. A les quatre del capvespre vaig anar al PAC i de seguida al servei d'urgències de Manacor. Després de tres hores d'esperar i a força de fer-me pesat perquè tothom entrava davant meu em varen atendre i em receptaren un esprai que trobaria a la farmàcia d'Artà. El medicament no hi va ser i vaig tornar al PAC perquè me'l canviassin per un altre de semblant. Durant l'espera vaig tornar a sagnar i em tornaren remetre a Manacor que de seguida m'atengueren, em taponaren el nas i m'enviaren cap a casa. Quan sortia vaig tornar tenir una hemorràgia i vaig haver de tornar entrar. Em tengueren una hora damunt un llitera i la solució final va ser que anàs a son Dureta perquè allà no hi havia cap otorrino de guàrdia.



Mateu Alzina Vives

Havia caigut, em ressentia del braç i el metge de guàrdia d'aquí em digué que el més convenient era que em fessin una radiografia a Manacor per saber més exactament el tipus de lesió. Quan vaig arribar i la vista de la poca gent que hi havia vaig pensar que tot seria un espolsada, però no m'havia equivocat tant mai perquè vaig haver d'esperar tres hores sols per fer-me una feina de cinc minuts. No crec que es tracti d'un problema de manca de personal, perquè encara que fossin les deu del vespre, sembla que hi havia gent suficient per atendre els pocs accidentats del moment. Em vaig cansar d'esperar i això que encara hi vaig deixar quasi els mateixos malalts que hi havia quan jo vaig arribar.



Catalina Bel Pastor Vallespir

Eren les darreries del mes de setembre, sobre les deu del vespre, quan vaig haver d'anar a urgències de l'hospital de Manacor. El meu fill havia rebut un fort cop al coll jugant amb un monopatí i com que havia fet sang per la boca el metge del PAC m'aconsellà que hi anàs. Després d'haver-li fet una radiografia, es feren les dotze i no en sabia res del nin, em digueren que no em preocupàs perquè estaven pendants de l'informe del metge. A la una vaig entrar, però com que no hi havia otorrino de guàrdia hi havia de tornar dilluns a les deu del matí. Així ho vaig fer, però quan vaig tornar ser a Manacor em digueren que m'havia equivocat perquè les consultes del metge eren els capvespres.



Miquel Dalmau Alzina

Si a les dues de la matinada dels primers dies d'agost tens un accident, a més d'haver d'aguantar el mal, també et trobes preocupat perquè no pots deixar de pensar que el metge del servei acaba d'agafar les vacances i que en el seu lloc hi ha un jovenet acabat de sortir de la facultat i que segurament estarà malhumorat perquè els seus companys són de festa. No va ser un jovenet sinó una jovent, per cert molt atenta, i encara que vaig haver d'esperar dues hores, acostumat a les cues de son Dureta vaig veure el cel obert. Tot s'ha de dir que som conscient que el metge que em va atendre no era cap especialista en trauma com hagués pogut ser a son Dureta, però així i tot en vaig quedar content.



Francisca Maria Jaume Gil

El meu no és un cas d'aquests dies, sinó que es tracta d'un fet succeït els primers dies de funcionament del Servei. El meu pare havia caigut i li feia mal el braç, érem fora d'Artà i per això ja anàrem directament cap al servei d'urgències de Manacor. Vàrem esperar dues hores perquè li fessin una exploració i tres més per arribar a tenir un informe. Durant l'espera hi havia apagades del llum que encara acabaven d'arreglar la situació. La gent estava cansada d'esperar i per això ens va comunicar el servei d'atenció al client que en aquells moments tenien problemes elèctrics i que a més estaven saturats perquè molt dels pacients d'aquell moment eren malalts de consulta i no d'urgències. Darrerament el meu pare hi ha hagut de tornar i sembla que els problemes s'han solucionat.

El Grup Desas-3 guanyador del IX Certamen de Teatre Amateur de Consell i Teatre Principal

Ja havíem anat fent un seguiment durant les passades edicions del Bellpuig sobre aquest certamen teatral. Recordaran els nostres lectors que a la fase final d'aquest certamen hi havien accedit dos grups d'Artà: el Grup Escènic Artanenc i el Grup Desas-3. Doncs bé, el dia 29 de setembre va tenir lloc l'acte de cloenda i de proclamació dels guanyadors del ja citat certamen. Després d'una representació lenta i tediosa de l'obra *Bandejats a càrrec de Coc Teatre*, el secretari del jurat, Pere Caminals, va procedir a fer la lectura de l'acta de lliurament dels premis. En primer lloc va anunciar el Premi al Millor Actor, que va recaure en un actor menorquí, Pito Costa. Tot seguit va dir el nom de la guardonada amb el Premi a la Millor Actriu, Magdalena Pons per la seva interpretació de Marta a l'obra *Arsènic i randes de ganxet* amb la companyia Voramar. Malament anaven les coses pels



grups artanencs ja que cap premi havia caigut cap a la nostra vila. Sense pausa ni temps per pensar en el que passava el secretari va otorgar el segon premi al Millor Muntatge i Direcció: *Arsènic i Randes de Ganxet* de la companyia Voramar (d'Andratx). Tan sols quedava un premi, el més important. Els cors del membres dels grups artanenc tremolaven, així com els dels seus acompanyants. Lentament en Pere

Caminals va dir el nom del grup guanyador: Les flors músties del Grup Desas-3 d'Artà. Un crit d'alegria va sonar clar dins el Teatre Principal i tot seguit en Pep i en Ramon emocionats aixecaren els braços, botaren, s'abraçaren, besaren a na "Sua", na "Fara", en Pere Pep..., i a tota la resta de gent que formava la comitiva d'aquest grup. L'ovació va créixer quan les dues flors recolliren el premi de mans del Director del Teatre Principal en Pere Noguera. Resumint: alegria pel grup Desas-3, flamant guanyador del IX Certamen de Teatre Amateur de Consell i Teatre Principal. Enhorabona pel Grup Escènic Artanenc, finalista al Certamen. Èxit pel TEATRE ARTANENC (ho posam amb majúscula perquè s'ho mereix). Ara tan sols falta arrodonir aquesta marxa fulgurant del nostre teatre local amb un TEATRE per poder estrenar les obres que tantes alegries donen als nostres grups.

75è aniversari de la mort d'en Miquel Costa i Llobera

El pròxim dia 16 d'octubre farà 75 anys que l'insigne Miquel Costa i Llobera ens va deixar. Ell és el culpable que el poble d'Artà passàs a la història universal de la literatura gràcies a un esplèndid poema que va dedicar a Ses Païsses i a les Coves: «La Deixa del Geni Grec». Seves són les famoses paraules que proclamaven «...Per un batec de l'ànsia amb que ton cor expira/ darfem les centúries de calma que

tenim...» i que romanen immortals litzades dins les Coves. És per tot això que des dels Serveis Educatius Municipals s'estan preparant tot un seguit d'activitats per recordar la memòria del poeta Pollencí. El pròxim dia 15 d'octubre, i al Club de la Tercera Edat, tindrà lloc una col·loqui sobre la tècnica de filmació del Super-8. El seu realitzador, Biel Mayans, explicarà als assistents la tècnica Super-8 i a més es projectarà en imatges el

poema «Lo Pi de Formentor». El mateix dia 15 a les 20h., a la Sala Segona de Na Batlessa, hi haurà una lectura de poemes a càrrec de GOM Teatre. El pròxim dia 21, al saló d'actes de la Residència, podrem assistir a una conferència sobre la vida d'en Costa i Llobera i la seva relació amb el poble d'Artà, a càrrec d'en Bernat Cifre. A més d'aquestes activitats, els Serveis Educatius en preparen d'altres que es realitzaran a les escoles.

Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de:

Fontaneria-calefacció
Muntatge piscines
Manteniment Comunitats
Aire condicionat
Hidromasatges-Saunes

C/ Gómez Ulla, 28, baixos
07570 - Artà
Tel i Fax: 83 56 16
Mòbil: 908-14 29 57

Clàssics - Novetats - Importació

TEIXITS LLEVANT (Balín)

Plaça Barcelona, 2
Tel. 457078
(Davant l'Estadi Lluís Sitjar.
Bus nº 8).
Palma de Mallorca

ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCS



Gran animació a la Ballada Popular

**Contestador
83 50 33
automàtic**

Curs de Creació i Gestió d'Empreses.

Entre la nombrosa oferta que ens ofereix el Centre d'Adults d'Artà s'ha de recordar que hi ha aquest Curs de Creació i Gestió d'Empreses. Aquest és un curs que organitza de manera conjunta el Fons Social Europeu, la Conselleria de Treball i Formació del Govern Balear i l'Ajuntament d'Artà. La durada del curs és de 100 hores i l'horari de dilluns a divendres de 18.30h a 21.30h. El lloc on està previst que es realitzi el curs és al C.P. Na Caragol entre els mesos d'octubre i novembre de 1997. Per a més informació i inscripcions us heu d'adreçar al Centre Educatiu Municipal "Ses Escoles" de les 18 a les 21 hores. Telf. 83.52.38.



Molta gent va acudir a la cita que els emplaçava pel dia 28 a les 17h a la Plaça del Conqueridor. La Ballada estava organitzada per l'agrupació local Esclafits i Castenyetes que celebraven els tres lustres de la seva fundació. 15 anys ja fa que roden pel món i que alegren la vista als que els veu ballar. La Ballada tenia el nom de "Vetllada de drap, fil i calamandrí" i una de les condicions (encara que no era obligatori) era anar ataviat amb el vestit típic del pagès. La idea va tenir gran acceptació i va ser molta la gent que va comparèixer enfundant algun dels vestits que els nostres avantpassats lluien diàriament. La escenografia de l'escenari era espectacular, com totes les que solen fer. Estava inspirada en motius referencials de la festa. A més de l'agrupació Esclafits i Castenyetes també varen participar de la festa altres grups com són "Rondalla de Bellver" de Palma, "Aires de pagesia" de Sant Joan, "S'Estol Porrerenc", de Porreres entre d'altres. Cal destacar que aquest dia també vàrem poder sentir una colla de xeremiers, la que formaven en Toni Massanet i en Toni Genovard i que s'estrenaven a Artà. La festa es va allargar fins ben tard i els que tengueren ganes de ballar o varen poder fer de gust. Enhorabona als organitzadors i molts d'anys per aquests 15 anys d'existència.

TAPISSATS I CORTINATGES TRIPLEX

c/ Gómez Ulla, 7 Tel. 83 69 70 - Artà

- VENDA DE MOBLES, MATALASSOS, CORTINES, ETC.
- REPARACIÓ I TAPISSAMENT DE BUTAQUES, TRESILLOS, CADIRES, ETC.

*** OFERTA D'UN 10% DE DESCOMPTE
EN TELES DE CORTINA EN EXISTÈNCIA**

BARTOMEU FEMENIAS TOUS, Radiestesista.

Tels. 836126 - 836314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA I ALTERACIONS TELÚRGIQUES.
(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua).

SUPERMERCAT FORN DE SA PLAÇA

C/. Ciutat, 51 - ARTÀ

Tel. 83 56 18

**SERVEI
A
DOMICILI**



OFERTES: 9 AL 29 D'OCTUBRE

Foie gras Apis, 80 grs.	43
Paté Tarradellas, 125 grs.	109
Atun Claro Rianx Ro-100	75
Llet Desnatada-Semi, Asturiana-Brick	87
Llet sencera " "	89
Margarina Tulipan, 250 grs.	89
Crema Nocilla, 220 grs. 1 i 2 color	135
Galleta Chips Ahoy, 285 grs.	116
Cervesa Skol, 1 litre. S/R.	97
Coca-Cola pot, 33 cl.	43
Coca Cola S/Caf. Pot 33 cl.	43
Coca Cola Light, pot 33 cl.	43
Sucs Kasfruit, 1 litre. Brick	98
Oli Carbonell, 0,4 - 1 litre	449
Vajilla Mistol, 1 litre	109

HORARI: de dilluns a dissabte de 8 a 13'30 i de 16'30 a 20'30 h.
Diumenges i festius de les 8 a les 13'30 h.

Obtengui un d'aquests premis acumulant punts:
Bosses ecològiques - Samarretes
Matalassos platja - Paraigües - Parasols.

Un pas endavant en la protecció dels Canons

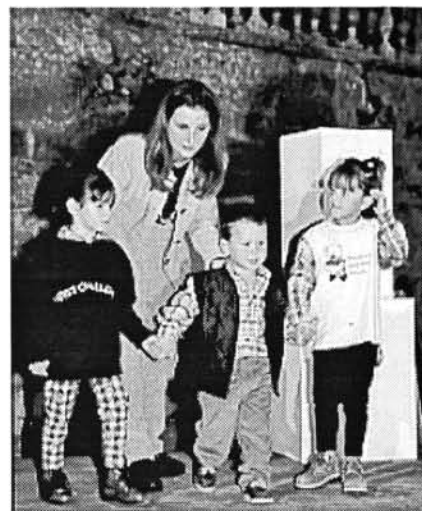
El passat dimarts dia 7 tota la premsa insular es va fer ressó d'una notícia que afecta als artanencs molt directament. El CIM ha acordat pagar una part de la protecció del Canons. El Consell Insular de Mallorca va acordar el dia 6 firmar un conveni per pagar el 45% de les indemnitzacions que poden sorgir per la compra o la protecció dels Canons. El PSM va contar en aquesta votació amb l'ajuda dels grups EU (Esquerra Unida) i del PP (exceptuant els vots d'en Carlos Canyelles i en Bartomeu Blanquer, ambdós del PP). Segons el conveni que es firmarà el 50% de la indemnització correrà a càrrec del Govern Balear, el 45% l'aportarà el CIM i el 5% restant l'Ajuntament d'Artà. Com ja hem dit al titular, això és un pas andavant cap a la protecció dels Canons.

Escola Municipal de Gimnàstica

El passat divendres dia 3 d'octubre hi va haver una reunió amb els pares interessats en matricular els seus fills a l'Escola Municipal de Gimnàstica. En aquesta reunió es va informar als pares sobre el present curs que començarà. La professora serà na Cati Rosselló i els dies en què es practicarà i entrenarà aquesta modalitat esportiva, al Polisportiu Municipal, seran els dilluns i els divendres de les 17 a les 18 hores.

Desfilada de moda infantil

Voldríem dedicar unes línies a destacar la gran feina que varen realitzar uns grup de nins i nines el passat dia 21 de setembre. De forma desinteressada i amb l'únic objectiu de recaptar fons per a l'Associació de Pares que tenen nins amb problemes de càncer (ASPANOB) la Guarderia Gnomos va organitzar, de manera magistral, una desfilada de modes. Uns 40 nins d'entre 2 i 20 anys varen anar lluint diferents models de roba sobre un escenari que s'havia acondicionat per a l'ocasió a l'amfiteatre de Na Batlessa. Després de la introducció de na Mari Carmen Crespo, col laboradora d'ASPANOB, la mestre de cerimònies, na Bel Pocoví va donar pas al que aproximadament unes 500 persones estaven esperant: els nins. El muntatge escenogràfic i la coreografia eren obra d'en Ramon Ginard. Tot seguit volem nombrar cada una de les cases comercials que va col laborar en aquesta noble causa: de Cala Ratjada col laboraren la Discoteca Physical, el Rte. S'Era de Pula, Rte. Bei Paco, Rte. Toro Bravo, Sala de festes Bolero, Chocolate, Rte. Don Quijote, Ham Ham Burguer, Marea Tropical, Bodeguita del Medio, Tennis Aguait, Autocars Bellver, Pub Chevy, Hotel Lago Playa, Bar Tamarell, Rte. Brisas, Rte. Mallorquín, Mallorca Jeep Safari, Associació Hotelera. D'Artà els col laboradors foren: Ajuntament d'Artà, La Caixa, Es Colmado, Sports Imatge, Òptica Artà,



Construccions Camuñas, Mijupe, Toldos Artà, Joieria Vicky, Joieria Torres, Assessoria Bonnin, Cafeteria Almudaina, Licors Moyà, Carpinteria Butler, Sanimetal, Construccions Nova 3.000, Fet per a tu, Mallorca So (Palma), Club Tercera Edat, Flaire, Bar el cruce, Bar Talaiot, Can Lluïset, Coves d'Artà. A més amb l'entrada de la desfilada s'obtenia un 50% de descompte per entrar a les Coves d'Artà. En total es van recaptar 1.100.000 pessetes. Vagi la nostra més sincera enhorabona a la Guarderia Gnomos, organitzadora de l'acte i encoratjar a altres institucions a seguir el seu exemple.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriviu-vos-hi!**

CONSULTORI MÈDIC

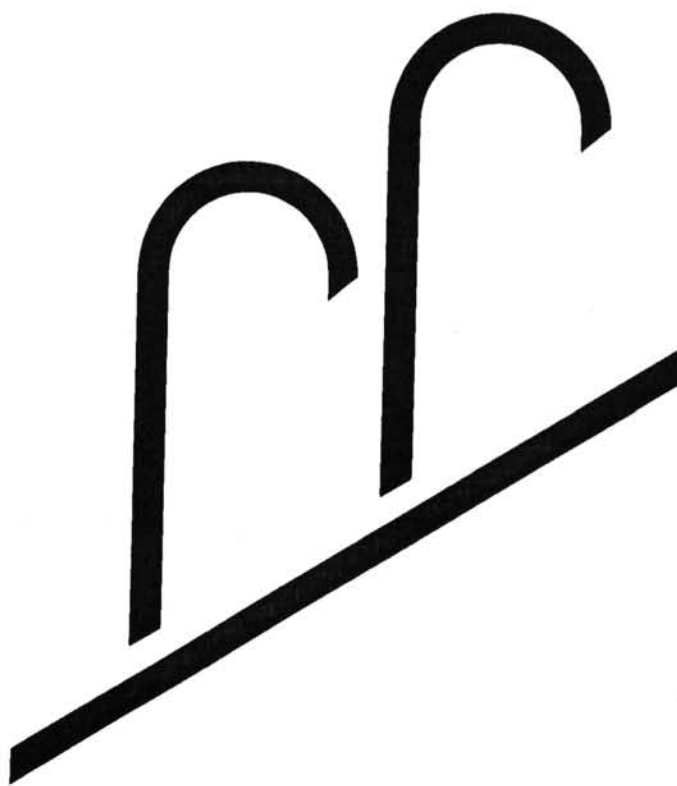
Clínic Artà

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir
GABINET PSICOLÒGIC**

c/ Ciutat, 39 - Tel. 83 62 37
07570 - Artà

CONSTRUCCIONS **TONI MASSANET**

TELÈFON 83 63 16



YICSUT, S. L. - Q A I I I - TELÈFON 83 64 00

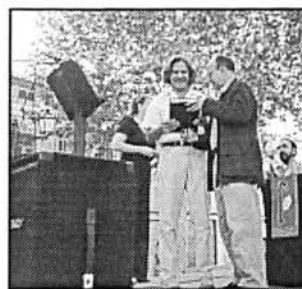
Multitudinària celebració del Dia Internacional de la Vellesa

El passat dissabte dia 4 es va celebrar el dia Internacional de la Vellesa. Fins a Artà es van desplaçar autocars plens de gent major que volia celebrar el seu dia amb il·lusió. L'ocasió mereixia fer molta festa i és el que es va pretendre i creim que es va aconseguir. El Consell Insular de Mallorca i els Serveis Socials de l'Ajuntament d'Artà varen ser els responsables de l'organització de la festa. Per a l'ocasió s'havia muntat un escenari a la Plaça del Conqueridor i aproximadament un total de 400 cadires que s'ompliren de gent ja que a la festa hi estaven convidats els Grups de Tertúlia i el Grups de Familiars Cuidadors que es fan a cada municipi des de fa tres anys i les Associacions de la Tercera Edat. Els municipis representats eren Capdepera, Son Servera, Sant Llorenç, Felanitx, Manacor i Porreres, a més d'Artà que vaser l'amfitrió de la trobada.

La mestra de cerimònies va ser na Bel Pocoví, locutora de Ràdio Artà,

que amb el seu saber fer va anar donant pas a les diferents personalitats que s'havien desplaçat fins a Artà. El Batle, Montserrat Santandreu, en un breu discurs, va donar la benvinguda a tots els presents. Tot seguit l'Hnble. Sr. Conseller de Benestar Social del

Miquel Mestre rep un regal de mans del Conseller de Benestar del G. Balear, l'Hnble. Sr. Damià Pons



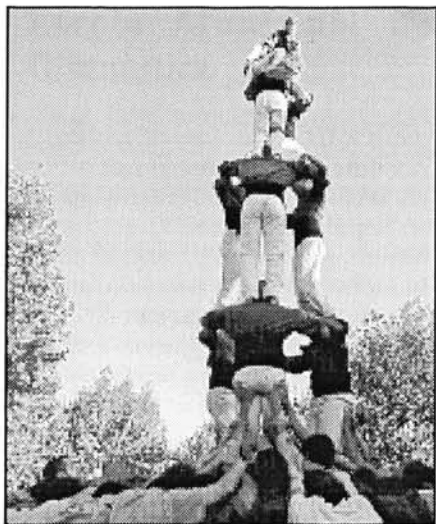
Taula d'autoritats que presidiren la diada

Govern Balear D. Damià Pons va explicar la seva alegria davant aquest èxit de participació i d'assistència. Cal dir que en Miquel Mestre va ser el responsable del magnífic pregó que va ser acollit amb entusiasme pel públic assistent i del qual n'hem volgut extreure unes breus línies:

"... Talment com no m'agrada anomenar tercer món al món de la pobresa, tampoc no m'agrada parlar de la tercera edat, com si fos aquella de menys vàlua en la vida de la persona. L'edat és una i continuada, sense cruïres ni esmorrells ni clivells que la facin segmentària. L'aigua del riu del temps és una, seguida, indeturable i irreplicable, com ja anunciava el savi Heràclit de l'antiga Grècia..."

Després del pregó va venir uns

dels moments culminats del capvespre: l'exhibició castellera a càrrec de les colles **Castellers de Mallorca i Al lots de Llevant**. La gent va seguir amb mostres d'admiració i va aplaudir cada un dels castells que els membres de les dues colles aconseguiren aixecar. Hem de recordar que al mateix temps que els castellers intentaven aixecar les seves estructures, en Toni Genovard acompanyava les seves evolucions amb el so del flabiol i el tamboret. Per finalitzar aquest intens dia hi havia coca preparada per a tothom. Mitja hora després de l'avalanxa sols quedava algun troç de coca pel terra en record del que havia estat un dia ben complet.



Demostració castellera pels Castellers de Mallorca i al lots del Llevant.

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Para avisos y preavisos:

tels. 56 30 96 y 56 39 34

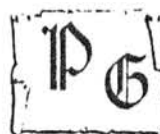
NOCTURNOS Y FESTIVOS

Representante en Artà:

M^a. del Carmen Piris Sureda

c/ Sorteta, 6 - Artà Tel. 83 58 99

LACAS Y PINTURAS EN GENERAL



PEDRO GINARD

Taller: C/. Hernán Cortés, 3. Tel. 83 59 88
07570 - Artà

L'Orfeó Artanenc comença els assajos

El passat dijous dia 9 d'octubre la nostra coral, l'Orfeó Artanenc, va iniciar els assajos després de dos mesos de descans, preparant així una nova etapa coral, amb l'ànim de dur a terme una sèrie d'activitats durant tot el que resta d'aquest any i de l'any que ve, d'entre elles en podríem destacar les següents: el concert de Santa Cecília patrona de la música, la trobada de Nadal organitzada per la Federació de Corals de Mallorca, el Diumenge de Rams, el concert de Sant Salvador, i molts altres concerts.

Per altra part, també s'ha de començar a Porreres un curset de tècnica vocal per a totes aquelles corals que ho desitgin, l'Orfeó hi prendrà part, així com ja ho va fer l'any passat.

Si hi ha alguna persona interessada, que vulgui formar part de la coral Orfeó Artanenc, serà sempre ben rebuda. Els

assajos són els dijous de cada setmana i comencen a les 21'00 hores dels vespre, en el lloc i seu habitual de l'Orfeó, primer pis de l'edifici de l'Escola Municipal de Música, a la Plaça del Conqueridor (Plaça Nova).

Tomeu Català, a l'Institut

El divendres dia 3 va tenir lloc la inauguració oficial del curs a l'Institut Llorenç Garcías i Font amb un acte dirigit als pares i mares. El convidat va ser Bartomeu Català, director del Projecte Home i ex-professor del centre que va parlar sobre el tema *Família i adolescència*.

Més que una conferència va ser un col·loqui en què els assistents, que omplien el saló d'actes, plantejaren els principals problemes amb què es troben en l'educació dels fills i filles. Segons Bartomeu Català, les situacions que a vegades

arriben a ser tan problemàtiques solen néixer d'un desequilibri previ en les relacions entre els membres de la família. La maduresa dels adolescents s'ha d'aconseguir dins la família fent que els adolescents aprenguin a distingir entre el que els convé i el que no, aprenguin a ser protagonistes de la pròpia vida i a decidir. Sempre en un clima de comunicació oberta entre pares i fills, profunda i en tots els sentits. Només des d'aquest creixement personal els joves poden encarar en confiança la vida que se'ls obri i viure-la com una experiència enriquidora.

La intervenció de Bartomeu Català, llargament aplaudida al final, s'insereix en un programa nou que a l'Institut es posarà en marxa en aquest curs, els Tallers de Formació per a Pares i Mares dirigit a les famílies dels alumnes d'ESO..

FOTO TORRES

c/ Ciutat, 2 - Artà tel. 83 60 88

2 rodets 135/24 900 pts.



Diviértete colocando en los Minimarcos a tus amigos, a tus abuelos, a tus papás o a tus hermanos... Porque ahora, los bipacks de Fujicolor Super G Plus 100 traen un Minimarco precioso. ¡Hay 6 modelos distintos. Cromados o dorados. ¡¡COLECCIONALOS!! y colócalos en tu habitación con las fotos de la gente que más quieres. También puedes poner tu foto y dárselo a tu papá para que te lleve siempre con él en su coche.

SUPER G PLUS 100 ISO



CENTRE FUJI

Noces d'Or

El passat diumenge dia 5 d'octubre va tenir lloc una celebració de la que són pocs puguin disfrutar. Ni més ni manco que unes noces d'or.

Els agraciats i *nuvis d'or* en aquest cas, fou el matrimoni format per **Joan Botellas Grau i Isabel Roig Galmés**. Aquesta parella encara que no siguin nadius d'Artà sí que ja ho són d'adopció perquè fa un caramull d'anys que resideixen al nostre poble juntament amb els seus fills. L'amo en Botellas, com carinyosament l'anomenam, va néixer a Petra el 10 de gener de 1920. La seva dona guaità al món el dia 6 de maig de 1927 i a Porto Cristo. Tenen per tant, ell 77 anys i ella 70. Es casaren el dia 30 de setembre de 1947.

Assistiren a missa de 12 i després



amb tota la família i amics ho celebraren al restaurant Son Barbot amb un gran dinar i un bullanguer fí de festa.

Enhorabona al matrimoni i també a les seves filles, gendres, nets i demés família, i per a molts d'anys.



UNISEX

Perruqueria

Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 835777
Es prega demanar hora

MONTAJES



INGENIERIA
ELECTRICIDAD
FONTANERIA
BOMBAS SUMERGIBLES
RIEGOS
ANTENAS T.V.
PORTEROS ELECTRONICOS
LINEAS ELECTRICAS

 83 52 09
83 55 61
908 - 63 07 91

C/ Amadeo, 20
07570 ARTA

Racó del poeta

COM SENT EL QUE NO ESCOLT...

A Jaume Morey Sureda, amb voluntat agraïda.

Pressentint tot el clam que ara assatja el matí
escriuré a la ficció amb rengleres d'anhel,
encarat a la mar que s'esclafa i no'n parl.

Quan les ombres, a peu, pugin cap al serral
les gavones vindran ventant sal, i amb dos crits,
jutjaran per no res els secrets de tothom.

Tenc encara, i la mostr, tremolosa i vivaç,
una embosta de mots per a dir-vos depressa,
com sent el que no escolt per eixutes saons,
com mir prou de reüll perfils que ja no hi són.

Alhora, i no sé on, oblit malnoms i llocs,
aprenc a reblanir el tremp que no he tingut.
El vent pel carritxar ara apren caligrafia.

Joan Mesquida

Recordem noces...



Francisco Sancho Pons i Catalina Orell Serra
Es casaren el 09-02-59. Tenien 28 i 22 anys.



Jerónimo Riera Nadal i Magdalena Pomar Carrió
Es casaren el 20-11-58. Tenien 27 i 23 anys.



Juan Lliteras Sard i Margarita Bernad Riera
Es casaren el 16-10-58. tenien 35 i 26 anys.



Juan Ginard Juan i Catalina Servera Ginard.
Es casaren el 19-07-58. tenien 28 i 28 anys.



Jaime Alzamora Bauzá i Maria Artigues Fuster
Es casaren el 17-06-58. Tenien 25 i 21 anys.



Andrés Tous Cursach i Catalina Tous Nadal
Es casaren el 31-05-58. Tenien 39 i 43 anys.

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 835703
07570 Artà - Mallorca

RESTAURANT S'ESTACIÓ



**- Especialitat en paelles i
cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia**

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 835985

Carta al Director

Bellpuig agraiex les cartes dels seus lectors. Aiximateix tendran preferència les que siguin breus i escrites a màquina i sobretot que no sobrepassin un fol i mig a doble espai. També feim a saber que les remeteixin en català, degudament corregides, del contrari no ens feim responsables de la seva correcció i/o publicació.

Carta oberta a la Directiva del Club de la 3ª Edat d'Artà.

Sres. meus:

Es molt trist haver d'exercir de cínic quan no es tenen arguments raonables per a refutar als qui discrepen. I es més trist encara, esser tan imprudent, a revit i temerari d'anomenar el dogal dins la Casa del penjat. Idò, tot això és el que heu fet, pel que no queda més remei que atzibar-vos una cinglada dialèctica amb el fí de posar-vos a "puesto".

El primer que us volem dir és que, quan cerqueu un turiferari que vos escrigui les cartes (Cap de voltros es capaç d'escriurer-la) procureu informar-lo bé, perquè aquest que vos ha donat encens, està més dijú que un ca eivissenc de bon demetí i no li ha quedat més remei que tergiversar, enganyar i apel·lar a descalificacions personals per tractar de desacreditar als compo-nents de la Plataforma. I, endemés, procurau que no tenguí flaire o olor de l'estil Goebel·lià, magnificant la mentida, estil nazi. Es aquest tuf, aquesta pudor, que volem desallotjar de dins la cova troglodita del Club.

Perquè resulta que la veritat és la veritat, la digui Agamenón o el seu porquer, per tant tractant de descalificar persones, l'únic que demostrau és que el Tercer mon, no sols

està a Àfrica si no que també està infiltrat dins el nostre Club i en constitueix la Directiva. No és estrany doncs que vos dediqueu a tocar el Tam-Tam.

Perque la vostra carta és una tocada de tambor i ja nos va dir el Tresorer que era el resultat d'un embaraç de nou mesos. Idò veis: Vos ha sortit un esvort, un gastament.

Comencem a contestar, analitzant el que heu fet escriure.

1r.- No som persones imprudents i desocupades ni deim cap esplet de mentides perquè tot quan vos hem dit, de paraula o per escrit, ho podem demostrar documentalment i no ens ho podreu desmentir. I des d'ara vos desafiam a un debat públic davant els socis i la gent del poble que vulgui assistir-hi, i així es veurà quí és el que diu la veritat. Assenyalaui dia i hora perquè no creim que sigueu tan mesquins que no accepteu. Tot el demés son vuits i nous i cartes que no lliguen a més de seguir embullant la troca.

2º. No sabem si hi ha formes més coherents per expressar les nostres opinions però vosaltres no ens heu deixada altra opció. Tots els socis neutrals son testimonis de la vostra manera d'organitzar les Assemblees asseguint a primera fila a les vostres laqueies perquè bramin a les totes, impedingint als demés a sentir el que es diu, perquè a vosaltres la veritat vos fa pànic.

Hem intentat iniciar un diàleg civilitzat (hi ha ha autoritats del poble que ho saben) i heu respost amb les grosseries més barroeres. Es clar que hem hagut d'escriure. I ho ferem mentre hi hagi qui s'aprofita del càrrec i no per això presumim de salvadors del Club ni de ningú, els salvadors son dictadors i nosaltres lluitam contra la dictadura i anomenam les coses pel seu nom.

I no és que no pensem que és ben necessari desterrar del nostre Club L'Obscurantisme, destapar els fariseus i beates falses i sobretot, desallotjar-ne l'estil de caciquisme amb saba nazista.

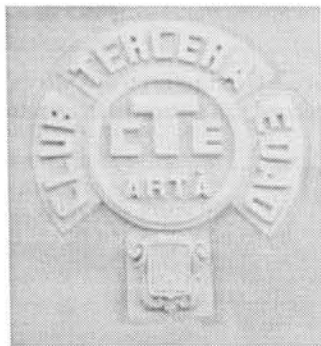
Es que no us n'adonau que pel mon corren uns aires frescos de llibertat? 3er. Aquí el cinisme arriba al màxim quan deis que no donam la cara i que no parlam clar. Tan clar que vos deim de paraula i per escrit que vos aprofitau dels socis, les cobrau per jugar, de més a les excursions, vos embuxacau les comissions i els beneficis. Preteniu pujar les quotes, cobrareu ilegalment la loteria, etc. etc. No voleu ampliar activitats i n'heu fet del Club el Patrimoni particular vostre, i el del President i els seus llepes. Sou tan poca cosa que vos en duis a ca vostra una ensaimada per Sant Antoni i amb això se vos compra. Mirau si vos hi veneu barats. I és que els negrets, a més de tocar el tambor, mostren es cul. (Nosaltres anomenam les coses pel seu nom i no deim "trasero") L'heu mostrat firmant aquesta carta de la que noltros hem vist bé l'objectiu. El Bull-dog que l'ha escrita el que ha tractat és de desviar l'atenció i que deixem en pau el President que es l'únic culpable de tot el que està passant. Seria massa llarg demostrar que a més de no fer res pel Club n'ha tret molts de beneficis. Li anirem demostrant, sobretot en el debat públic.

4. Quan a les eleccions: Ens és igual qui guanyi; però el qui ho farà heurà d'observar els Estatuts i no se n'aprofitarà dels vells. En això ho tenim ben clar i vos ho asseguram perquè si ho fan, ens tendran en front fins a la mort. I si sou els mateixos els qui les guanyau i us quedau dins aquesta caverna feudal amb idees depòtiques i continuant la corruptela,

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)**



afavorint el corc o sangonera que xupa la sang al Club, nos tendreu en front.

Veim que per acabar la carta frivoltzau la paraula "lladres i malvists". Vos pregam que no tracteu de fer-la superficial a la paraula "lladre" perquè si ella per sí ja és penosa, quan es tracte de escamotejar o depredar a les persones majors, és tristíssima i indignant.

I recordau que no basta el confesar-se'n; hi ha que restituir.

Acabam: Com veis no hem fet referència a les personalitzacions que feis de manera tan grollera en la vostra, però ens reservam tots els drets per a ridiculitzar-vos com heu tractat de fer amb nosaltres. Ja en tendreu notícies. I, finalment, vos recordam que els nostres manaments s'incloven en tres: Cumplir els Estatuts.

No abusar dels socis i ampliar activitats.

Fer del Club la Casa de TOTS i no el cau o llogiguera del quatre llepes protegits i panxacontents.

Salut per a tothom.

LA PLATAFORMA REINDIVIDUATIVA DEL CLUB DE LA TERCERA EDAT D'ARTÀ.

(Segueixen 4 firmes amb els seus corresponents Documents d'Identitat)

Assemblea General del Club

El pròxim dia 21 d'octubre i al local social del Club se celebrarà l'Assemblea General i que com resen els Estatuts vigents de l'Associació, s'ha de fer dins el primer trimestre de l'any, el qual comença el dia 1 de setembre i finalitza el 31 d'agost.

Dita Assemblea tindrà la se-güent **ORDRE DEL DIA**

Estat de comptes i d'informació social.
Anunci d'eleccions per elegir els 12 membres de la Directiva.

CALENDARI ELECTORAL:

Del 21 d'octubre al 5 de novembre:

Missatge de bona voluntat a tots els aspirants a candidats per formar part de la nova Junta directiva del Club de la 3a edat d'Artà.

Davant l'avinentesa de les pròximes eleccions a celebrar per elegir nova Directiva, us volem fer unes breus i confiades reflexions.

Els socis, en general, esperam tenir una Directiva amb comprensió, honradesa, prudència i constància, tenint en compte que tots som persones majors i que tocam tenir el seny ben granat.

Tots els socis tenim els mateixos drets i deures o obligacions, perquè el Club és nostre i l'hem de conservar i mantenir ben cara alta, no tan sols per a nosaltres sinó perquè les futures generacions puguin sentir-se orgullosos de gaudir d'un Club de gent major digne d'Artà.

Respectables aspirants a candidats: si estimau de veritat el nostre Club cercau pau i unió. Deixau-vos de vuits i nous i **cartes que no lliguen.** Pensau que som més de 1.100 els associats en actiu i hem d'elegir els dotze membres d'una nova

Presentació de candidats a càrrecs directius.

Dies 6 i 7 de Novembre:

Període per reclamacions.

Dia 9 de novembre:

Publicació de la llista definitiva de candidats al tauler d'a-nuncis del Club.

Del dia 10 al 16 de novembre:

Campanya electoral.

Dia 11 de novembre:

Junta de tots els candidats per fitxar la data de les eleccions i l'organització de les mateixes.

Precs i preguntes.

Directiva. D'aquestes dotze persones elegides en sortiran: un President, un Vice-President, un Secretari i un Tresorer, acompanyats dels altres vuit vocals.

Cada soci té el dret i el deure de votar i elegir un per un els candidats que més li agradin, aquells que cregui més capaços de regir els designis del nostre Club durant el nou període i fins a les properes eleccions. No penseu que ser directiu sigui tan fàcil com alguns volen fer creure. Es necessita esperit de sacrifici, constància i ganes de fer feina sense cap mena de recompensa.

Per tant, acudiu al Club a votar amb les idees clares i sospesant bé els pros i contres. I si no ho teniu massa clar aconsellau-vos en persones que us semblin respectuoses, de confiança i personalitat demostrada.

Qui és confrare que prengui candela i que Déu ens ajudi a tots en benefici del Club. Volem Pau, Unió i Tranquil·litat, un Club que sigui un lloc d'esplai i benestar.

Confiant en el seny que tots heu tengut i demostrat sempre, us saluden

Els membres de la Directiva actual del Club.

ES LLOGA UN LOCAL

**c/ Sta. Catalina, 20
Artà**

**Tels: 83 62 36 i
83 68 68**



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN
GRADUAT SOCIAL
CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL
GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO
ECONOMISTA

C/ QUATRE CANTONS, 5 ARTÀ TEL. 83 60 22 FAX. 83 60 85

PORGAR FUM . 6

Una Família Mallorquina.

Corrien els anys cinquanta i els nins d'aquella època, a Mallorca, tinguérem una gran sort. Els temps eren uns altres, sempre hi havia un moment per cantar-nos unes quantes cançonetes. De totes elles les que més record són aquestes i, sobretot, el que em duen a la memòria són uns instants, unes hores, uns dies i uns anys extraordinaris.

La primera cançó que vaig sentir va ser el «Vou veri vou». Les estrofes que més sonaven eren:

- S'horabaixa post es sol
plorinyava l'infantó;
no ploreu angelet, no,
que mu mareta no ho vol.

No ni nó, no ni nó,
una engronsadeta
a n'es nin petitó.
Vou, veri, vou...

No ni nó li diu sa mare
no ni nó a n'es seu fió
no ni nó quan lo bolcava
i tot era no ni nó.
No ni nó...
Vou, veri, vou...

Els nins eren molt poc dormidors i així es repetia, a cada casa, quasi tota la nit.

Eren tan vives, aquestes cançons, que quasi a cada casa hi havia alguna variant.

Arribat el dia les cançonetes curtes eren una constant:

- Rapa, rapa moixeta
tota rapinyadeta,
es moixet és vengut
carregat de peix menut
i ha destapat s'olleta
i tot, tot se n'ho ha duit.
- Una coqueta
amb sal i oliet
i as mig un foradet..
menjal-te pes nasset!
- Serra, serra, serrador
serrarem aquest tió
quan el tendrem ben serrat
el tirarem per dins es forat!

- Serra ma merra
una olla de terra
una olla d'aram
Patapum!
Patapam!
- Pic, pelleric
cama, cama de rupit
cama, cama d'arengada
que en voleu de sa somada
set sous i mig.
- Aquest és son pare
aquest és sa mare
aquest demana pa,
aquest diu que no n'hi ha
i això es sa porcelleta
que fa «nyic», «nyic», «nyic»..

- Mà morta
mà morta
que tot conhorta
de pa i de vi..
besa aquí..
- Cabra, cabra cabridera
amb sa cova rabassera
amb ses potes de cavall
tira amunt i tira avall.
- Un sermó
de picalató
baix de sa trona
hi ha un botifarró.

Quins anys! «Ningú es mor fins que Déu vol». Però la veritat és que som nosaltres que ho feim tot malbé.

Els nins es feien grans i les cançons es complicaven una mica. Així apreníem totes les cançons de festa.

Les Verges. Dia 21 d'octubre.

- Demà són ses verges;
totes hem d'anar
davall ses alzines,
bunyols a menjar.
Guaitarem dins s'aigua
i veurem pendons,

amb quatre magranes
i quatre melons.
Avui són ses verges
tots hi hem d'anar,
de pa i confitura
hem de berenar.

- Ara ve Nadal,
i el temps se refresca,
matarem el gall
torrarem sa cresta.
- Ara ve Nadal,
menjarem torrons
i amb una guitarra
cantarem cançons.
- Ara ve Nadal
amb molta fredor,
donau-me tres duros
per comprar torró.

I altres cançons tan conegudes com:

- A vint-i-cinc de Desembre, fum, fum, fum.
Ha nascut un minyonet ros i blanquet, ros i blanquet.
Fill de la Verge Maria
n'és nat en una establia. Fum, fum, fum...
- Cançó de l'Àngel.
Alegrau-vos, no us retgireu,
venc a donar-vos una gran nova:
ara i aquí Déu es fa home
dau-li acollida, no el rebutgeu.
Anem, anem, anem a cercar-lo
corrent junts cantant i ballant
que Jesús el Déu infant
és d'amor mesura qui vessa...

- Sibil·la.
El jorn del Judici
Parrà el qui haurà fet servici..
Oh humil Verge!
Vós qui heu parit,
Jesús Infant aquesta nit,
a vostro fill vulleu pregar
que de lo infern nos vulla guardar!

Les festes eren un bon pretext per cantar i, com no, Sant Antoni era, és i serà el millor:

- Diguem: Visca Sant Antoni!
amb so mocador a n'es coll;
i amb so sò des picarol
farem fugir al dimoni.
- Sant Antoni i el dimoni
jugaven a trenta-u,
el dimoni va fer trenta
i Sant Antoni trenta-u.

Arribaven els Darrers Dies i ja hi tornàvem a ser:

- Sa simbomba ja no sona
ni sona ni sonarà,
perquè té sa pell de ca
i sa canya qui no és bona;
i es sonador qui la sona
que no la sap fer sonar.
- S'aiguarden de s'arreleta
és bona pes dematins,
per donar a ne's fadrins
quan venen de fer volteta...

- Sa mort d'En Cabrinetti
xiribiu, xiribiu, bum, bum..
mo n'hem de recordar. Ah, ja, ja...
- Dominé...

Ja som a sa Corema i com sempre:

- Sa Corema ja se'n ve
com un cavall en es cós;
sobrassades adiós
per enguany no en menjaré.
- Sa Corema ja és venguda
deixem anar ses cançons,
aprenquem ses oracions
que és cosa més avenguda.
- Jesús, Josep i Maria,
Jo vos don el meu cor i l'ànima mia.
- Ja som sa Setmana Santa
Què són de prop els confits!
Desgraciada berganta
que el divendres no n'ha vists.
- Deixem lo dol,
cantem amb alegria
i anem a donar
los Pascos a Maria.
A Maria...

I arribava el Dia de L'Àngel, era una jornada gran.

- Sa gallina blanca
tot ho escampa,
sa negra
tot ho aplega,
sa rossa tot ho embossa;
és corb, en tocar-lo fa es mort.
As camí de Ciutat
ses formigues l'han rovegat;
n'han fet un capçal
d'un almud i mig de sal.
Sa figa secaiona
si no cau avui, caurà demà,
si no cau demà, s'altra.
Sa forta! Sa forta!
Sa darrera és,
i baix és.

El mes de Maria, el maig, era una festa de carrer. Tots els nins anàvem cada dia a una casa d'un veïnat on hi feien les oracions a Maria. Jo la cançó que record és:

- O Maria! Mare mia!
Salvadora del mortal!
Amparau-me i guiau-me
a la Pàtria Celestial.

Juny, Sant Antoni de Pàdua:

- Bons artanencs, alegres!
Veniú tots, vells i joves.
A fer l'acompanyada
del Sant més benvolgut.

Veniú a da els molts d'anys a Sant Antoni
que és l'amic coral, del Bon Jesús.(bis)
És el fraret de Pàdua.
Senzill com la innocència.
Veniú contents i alegres
que en la carrossa el duim.

Per Sant Joan:

- Sant Joan Pelós
va vestit de sedes
amb una candela
agenollem-mos, mos, mos.

Per Santa Catalina Thomàs:

- Sor Tomasseta, a on sou?
Ja vos podeu amagar
perquè el dimoni vos cerca;
dins un pou vos vol tirar.
Què en viva la Beata!...

En ve a la memòria una cançoneta que vaig escriure fa temps, que volia reivindicar una mica el cantar i que, sobretot, volia donar coratge, els artanencs, perquè pensava que encara érem un poble que no havia perdut el cantet:

- No, ni, no, l'infant plorava;
rapa coqueta, Mallorca,
pare i mare, bolcava,
serra, que tot conhorta.
Demà dia de verges
no hi haurà cançons,
i davall ses alzines,
plorarem pendons.
Alegrau-vos, no us regireu,
jorn del judici, guardar-nos;
Sant Antoni, no vos gireu,,
sa simbomba, assistiu-nos.

Ja som a Sant Salvador i quasi sens fer cap esforç ja surt dels cor:

- Vós sou nostra llum primera
llum d'un poble encès d'amor
un poble que en Vós espera
Verge de Sant Salvador.
El poble puja l'escalonada
del santuari joiell d'Artà
anem-hi sempre noble fillada
a la més dolça i santa posada
on nostra mare, on nostra mare,
ens escoltarà,
on nostra mare, ens escoltarà.

Només vol ser una petita mostra. No hi ha dret que un dia es puguin perdre. Cantem tots i no deixem perdre tota aquesta riquesa cultural del nostre poble. El progrés està en mantenir la calor humana, la fe amb un mateix i amb les seves coses. La gent que ens visita no pot incorporar-se a una cultura inexistent.

Jaume Cabrer Fito.

Sa Corema ja se'n ve,
sa gallina ho escampa.
O Maria, l'any qui ve,
pàtria celestial del mapa.
Bons artanencs, a on sou?
alegres, cantau amb candela,
no caiguen mai dins un pou,
sou, de Balears, la primera.

Jaume Cabrer Fito.



Botiga 71. lots
(Joan Fornés)

**Complements. Joguines.
sabates per infants**

C/. Antoni Blanes, 20
Artà • Tel.: 82 90 31

**ASSESORIA FISCAL,
LABORAL I CONTABLE**

Graduat Social:

Manuel Rocha Barrientos

C/. Santa Catalina, 12 - Tel. i Fax: 83 54 99
Artà

**Els oferim
tota mena d'assegurances**

Artà, ara fa 80 anys

Can Morey, Carrer de Ses Parres, nº 18.

Setembre de 1917

Durant el segle passat visqué en el carrer anomenat de SES PARRES, d'Artà, una família coneguda amb el nom de Cas Metge don Miquel Morey Sureda.

El fundador d'aquesta meritíssima casa va ser don Gregori Morey Albertí que casà amb primeres núpcies amb dona Margalida Guiscafré, el dia 30 de desembre de 1816, i posteriorment, per quedar viudo, en segones núpcies amb dona Aina Sureda Mesquida el 1821. El dit fundador exercí la professió d'apotecari durant molt de temps, i principalment l'any 1820, any fatal per Artà i comarca, ja que el coneixem per l'any de la pesta.

Fills d'aquest darrer matrimoni foren Miquel, Isabel i Francesca Morey Sureda.

Don Miquel va néixer el 28 d'octubre de 1822, i morí el 17 de març de 1908. Miquel estudià la carrera de metge a Montpeller (França) i exercí com a tal dins Artà durant més de 50 anys. Com a metge, don Miquel fou famós i era consultat per tots els companys de professió no només de la nostra rodalia sino també des de Ciutat. Va deixar escrit un llibret sobre la malaltia dels ulls.

Don Miquel Morey no fou polític, però sovint amb la seva influència donà dictàmens per unificar moviments socials o polítics dins Artà. Fou Clavari Major de l'Obreria del Santíssim Sacrament juntament amb Monserrat Blanes Juan. Durant un bienni va ser Jutge Municipal o de Pau.

Quan don Miquel morí, l'any 1908, deixà vives les seves dues germanes Isabel i Francesca, que eren molt devotes cristianes, i que el 15 de juliol de 1910 invertiren 25.000 pessetes per

satisfer cada any a Artà tres tridus de Quaranta Hores: un a la Parròquia, l'altre al Convent dels PP. Franciscans i l'altre a Sant Salvador. Posteriorment, deixaren també un capital que cada any rendís mil pessetes per altres atencions religioses del nostre poble. Pel desembre del mateix any 1910, també atorgaren cessió irrevocable a nom del senyor Bisbe de Mallorca de sa Casa Pairal del carrer de ses Parres, n. 18, amb el corral i tafona que donava al carrer de ses Roques, declarant que la cessió era gratuïta; que la finca després de la seva mort fos destinada a centre docent de nines pobres d'Artà sota la direcció de les Germanes de la Caritat de Sant Vicenç de Paul; que els diumenges també es donassin lliçons dominicals a fi que les jovenetes pobres que no poguessin rebre instrucció i educació els dies feiners l'obtinguessin el diumenge; i que la ensenyança que es donàs havia de ser cristiana.

Dona Francesca, que fou la darrera en morir l'11 d'octubre de 1914, disposà també que la finca anomenada Can Lou fos venuda pels seus marmessors, i el producte s'entregàs a l'hospital municipal d'Artà, i va imposar al seu hereu universal l'obligació de donar cada any al dit Hospital durant 50 anys la quantitat de 80 pessetes. També dona Francesca pagà 5000 pessetes per fer l'endomassada de seda de l'oratori de Sant Salvador, 500 pessetes per la decoració de l'interior del santuari, i 1500 pessetes per fer una bellíssima imatge de la Puríssima, imatge que fou guardada a Can Morey per les monges mentre aquestes visqueren al carrer de ses Parres. Ara aquesta Puríssima es conserva a l'entrada de la Sagristia de la Parròquia

(tal volta, per uns, massa arraconada, però al manco sempre visible pels qui entren a l'església per la sagristia). En torn de 1970, les Germanes de la Caritat deixaren definitivament l'escola de Can Morey on hi havien fet estada des de 1915. Durant aquests més de 50 anys d'estatge de les nostres monges al carrer de Ses Parres i Roques, es distingiren les mestres Sor Magdalena de los Santos (de nins) i Sor Coloma (de nines) i les superiores Sor Maria del Salvador i Sor Isabel Galmés de Son Crespí de Manacor.

-Notícia.- En el carrer de Palma d'Artà s'hi han obertes dues botigues noves: **El forn d'En roca** i la botiga d'en **Guillem Bujosa** (a) Ganància, el qual va arreglar uns mostradors tots adornats amb moltíssimes botelles i barralets del tan anomenat i ben presentat **Anís Tunel** (el qual és fabricat per l'intel·ligent fabricant de licors Toni Nadal, de Bunyola) i molt il·luminats, així en les vetllades dona un bell cop de vista. Que tinguin molts de parroquians.

— Anunci.- Ebanisteria Moderna de Miquel Morey (a) Escolà. Amb promptitud s'enllesteix qualsevol treball que li encomanin. Mobles fins, de tots els estils, pel parament de casa. Especialitat en cordats de cadira a l'antiga. Pintats i dorats fins, de tots els gusts. Abans de casar-vos, i abans de comprar a cap altra banda, passau primer per aquesta casa. Carrer de la Parròquia. N. 9. Artà.

Nicolau Pons Llinás

Joieria VIKY

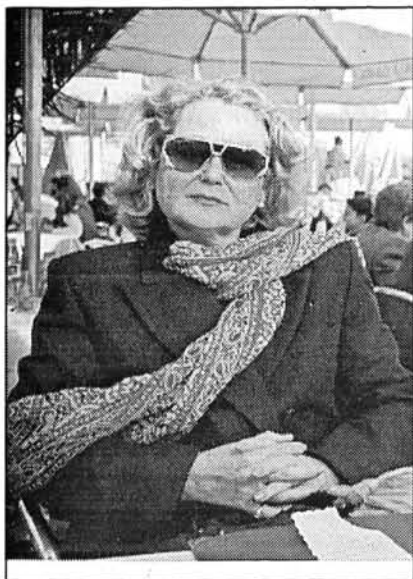
RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer de Ciutat, 16 - Telèfon 83 62 63

ARTÀ (Mallorca)

El consultori d'Erika Jong

Des de fa dos anys la famosa psiquiatra alemanya Erika Jong viu a Artà. Després d'haver dirigit el consultori rotatiu "Bild Zeitung", ara ens honora col.laborant al Bellpuig. Envieu les vostres cartes a "Bellpuig" o deixau-les al contestador automàtic de la redacció.



Erika Jong Hertogs, la psiquiatra més important d'Alemanya.

La caaadiiiiiraaaa uhhhhhh.....

Benvolguda Erika: com ja deus saber, Artà és un poble amb llarga història i per això en algunes de les seves cases, a més dels habitants aparentment vius, també n'hi ha d'altres aparentment morts, el que vulgarment coneixem com a fantasmes. Nosaltres en tenim un a ca nostra des de temps immemorials que es materialitza cada nit en forma de cadira. El dimoni sap per quina raó aquest antic artanenc va adoptar aquesta forma. Tot i que ma mare ja em va advertir de la seva existència quan jo era molt petit, alguna vegada sí que va aconseguir espantar-me. Record una nit de tempesta en què em vaig aixecar per anar a l'excusat. Jo devia tenir vuit anys. Mentre seia a la tassa vaig sentir que tocaven a la porta. Vaig obrir i no hi havia ningú. Vaig tornar a tancar la porta i el cor em va començar a empènyer dins el pit. Tornaren a sonar els cops, cada vegada més i més forts..., el cor em batejava com els baixos d'una cançó tecno. Les frontisses estaven a punt de cedir, jo plorava de mala manera... Els

cops s'aturaren en sec. Vaig sentir veus a fora. Era mon pare que renyava qualcú. Vaig obrir i, efectivament, mon pare estava dient-li de tot, tret de guapa, a aquella cadira vella i lletja que ningú feia servir mai. Estava enfurismat i li parlava com si fos una persona. Com aquesta història en vaig viure un parell. Però després d'uns anys, amb el sadisme que caracteritza als infants, vaig començar la meua revenja. Record el dia en què la vaig penjar de l'antena del televisor per verue com vogava empesa pel fort vent que feia o quan la vaig convertir en el pilot de proves dels patinets que em fabricava o quan jugava a fer de domador i amb la pobra cadira em defensava del barram de na Curra, una cussa de bestiar que tenguérem. Davant tot això, la cadira no responia, ni es movia, però a la nit la sentíem fer més renou del que era acostumat. Durant l'adolescència no li vaig fer massa cas i quan intentava espantar-me li responia amb una escupitada o una puntada de peu. Quan festejava, més d'una vegada, la vaig fer servir per fer-me el valent i defensar a la que ara és la meua dona de lladres i altres malfactors inexistents. Durant uns anys, la cadira es va convertir en el meu còmplice i li vaig anar agafant estima. Ara és com si fos un membre més de la família. Sense el renou que fa cada nit movent-se per ca nostra jo ja no sabia dormir. Als meus fills els tenc prohibit que li facin cap malifeta i tots a ca nostra intentam que se senti bé i procuram espantar-nos de tant en quan amb els seus petits ensurts. I

aquest és el problema, em pareix que ella nota que nosaltres ens espantam per quedar bé i això crec que no li agrada gaire. A la nit ja no recorr els passadissos com ho feia abans, ho fa arrossegant les potetes sense gairebé fer renou i, fins i tot, m'ha paregut haver-la sentit gemegar qualche vegada. Què podem fer?

D. Fuster

Sàpigues que conec la història del vostre poble a la perfecció. De l'existència dels fantasmes que l'habiten me n'he assabentat fa uns mesos. Alguns dels meus amics alemanys que han comprat cases i terrenys al vostre/nostre poble m'han explicat que pateixen diversos fenòmens paranormals que ben bé podrien ser ocasionats pels fantasmes dels que tu em parles. De tota manera, això que un fantasma tenguí forma de moble és la primera vegada que ho sent a dir. No sé si els meus coneixements psiquiàtrics poden servir per a un fantasma, però si les coses són com vostè me les explica, jo li recomanaria que posàs la cadira en venda. Ja sé que és com vendre un fill o un germà, però pensi que tots tenim dret a ser feliços i que el que aquesta cadira necessita és una mica de sang nova que poder espantar, una mica de marxa. Si li interessa, tenc un amic de Frankfurt que està cercant mobiliari antic típic mallorquí a bon preu per a decorar la seva nova casa artanenca. Ja sap que tot el que sigui mallorquí els encanta provar-ho.

CAFÈ GRAN VIA

(Tomeu i Jaume)

c/ Ciutat, 35 - Tel. 83 50 09

Especialitat en:
Berenars i tapes variades



ESTRUCTURAS

**Pídanos presupuesto
sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64
07570 - Artà

PLENARI DEL DIA 18 DE SETEMBRE

Va començar la sessió a les 20'30 hores, amb l'aprovació de les actes dels plenaries del 15 de juliol i del 13 d'agost i l'absència del regidor del P.P. Sebastià Massanet.

El segon punt tractava de l'adjudicació definitiva del concurs en procediment urgent i amb la modalitat de concessió administrativa per la construcció de l'obra de cobriment de la piscina municipal i la subsegüent gestió del servei.

Segons va explicar el Batle, només s'havia presentada una sola plica, en nom de la Sra. Mercedes Collantes de Terán Alonso, amb representació del Club Natació Artà, S.L. L'oferta s'adapta en tots els seus punts als criteris acordats per l'Ajuntament.

Tots els grups hi estaren d'acord i es va aprovar per unanimitat.

En el punt tercer es proposava l'adjudicació definitiva del concurs per la contractació de l'obra "**Obres annexes per al cobriment de la piscina municipal**".

Digué el Batle que l'empresa AXA ha estat l'única que s'ha presentat a l'esmentat concurs i ha ofertat exactament el mateix preu que sortia al concurs que suma un total de 24.050.516 ptes. A la vegada proposa la millora de la pavi-

mentació de bell nou de la pista de tennis annexa a la piscina municipal, dins el recinte del poliesportiu. Aquesta millora ha estat valorada pel tècnic municipal en 2.464.358 ptes.

Amb l'acord de tots els grups, s'aprovà per unanimitat l'adjudicació de l'obra a l'empresa AXA, així com també la millora proposada.

Explicà el Batle que una vegada creat el Consorci d'aigües d'Artà, amb l'objectiu de la construcció d'un dipòsit regulador a la part alta del poble, s'havia remès una proposta a diferents entitats financeres per tal d'aconseguir un crèdit en les millors condicions possibles. Estudiades les ofertes rebudes per la Junta Rectora del Consorci es va trobar convenient acceptar l'oferta de "**Sa Nostra**" per concertar un crèdit de 56.678.000 ptes. que equival al 50% del pressupost total, amortitzable en 10 anys. Si la concertació d'aquest crèdit és assumit per l'Ajuntament, es procedirà a l'obertura de les pliques presentades per a l'adjudicació definitiva de les obres per construir aquest dipòsit regulador.

Passat aquest quart punt a votació, fou aprovat per unanimitat.

El cinquè punt tractava de l'aprovació inicial del Pla Parcial del Polígon



AJUNTAMENT D'ARTÀ

B A L E A R S

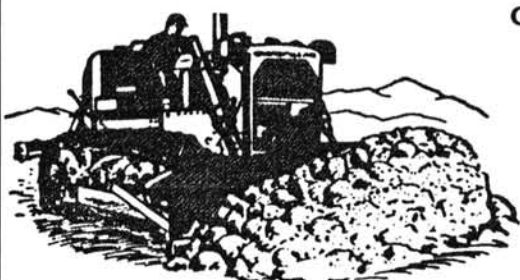
Industrial.

El Batle posà en coneixement dels presents que el Grup Promotor del Polígon, una vegada superats tots els entrebancs que havien retrassat el projecte, ja havia presentat a l'Ajuntament el Pla Parcial per poder iniciar la tramitació definitiva. Això suposa que s'haurà de dur a exposició pública per un període de 30 dies y seguidament es remetrà als Organismes pertinents de la Comunitat Autònoma perquè hi donin el seu vist i plau.

Tots els grups donaren la seva conformitat i la proposta es va aprovar per unanimitat.

En el sisè punt es proposava l'aprovació inicial del Projecte d'Estatuts i Bases d'Actuació de la Junta de Compensació del Sector nº 5 de la Colònia de Sant Pere.

Explicà el Batle que aquesta aprovació és indispensable per poder aprovar el Pla d'Urbanització d'aquest



COEXA, S.A.

CONSTRUCCIONES

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

CANtera DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
Vía Mallorca, s/n - Tel. 56 37 48

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 83 56 88 Fax: 56 52 67

Sector, que està situat al costat de d'alt de l'urbanització de Montferrutx.

Tots hi estaren d'acord i es va aprovar per unanimitat.

A proposta del Batle i amb l'assentiment de tots els grups, es va afegir a l'Ordre del Dia un vuitè punt, consistent en l'aprovació de la repavimentació del camí del "Racó", que s'inclouria dins el Conveni de Cooperació entre l'Ajuntament i el Consell Insular.

El pressupost es desglossa així:
Despeses totals:4.986.800 ptes.
Aportació de l'Ajuntament

(30%).1.496.040 ptes.
Aportació del G. Balear

(70%).3.490.760 ptes.

La proposta fou aprovada per unanimitat.

En el punt vuitè, i en el torn de pres i preguntes, el portaveu del PSOE, Pep Silva, en representació del seu grup, va formular les següents:

1.-Quins criteris ha seguit l'Equip de Govern per substituir la persona responsable de l'ensenyament de picapedrers o màd'obra per a la construcció, provinent de la Garantia Social?

Resposta del Batle: Davant la impossibilitat de poder seguir comptant amb el monitor responsable de les practiques del curs de garantia social, s'ha escollit una persona que reünís les característiques i les condicions adients, tal com es va fer quan es va contractar el primer monitor.

2.- Per què aquest Ajuntament no ha signat el Conveni d'explotació del bar de "Ses Pesqueres". Quins són els entrebancs que dificulten la signatura del conveni? Per què no es crea una comissió per tal de solventar les dificultats existents?

Resposta: Tot això es contempla al Conveni que es va signar amb D. Antoni Nadal Ribot el passat dia 2 de gener de 1.997. Si en voleu una copia la vos podem fer arribar en qualsevol moment. Pel que fa a les dificultats i entrebancs, no crec que n'hi hagi gaire, o al menys, no n'estic assabentat.

3.- Respecte a la problemàtica dels fems, papers, vidres, punts verds..., per què no s'ha organitzat una campanya explicativa per millorar el funcionament del servei?

Resposta: Reconec que la campanya explicativa s'ha de dur a terme per intentar millorar el servei de recollida, fomentar el reciclatge i aconseguir la col.laboració ciutadana. Per altra part hi ha una comissió formada per organitzar la campanya, que convindria fos complementaria a la que ha iniciat el Consell Insular de Mallorca, editant tríptics informatius, referents sobretot al reciclatge.

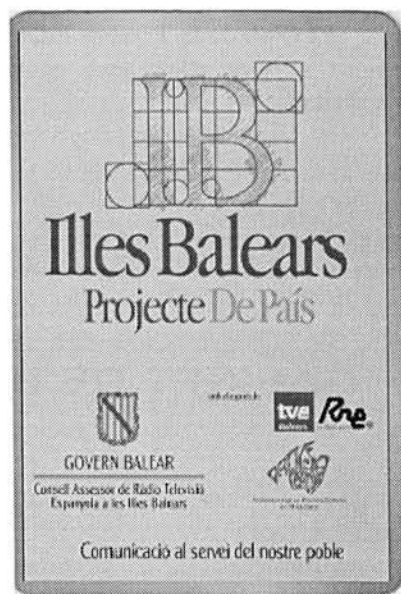
Per altra part, el grup del PSOE fa la següent proposta:

Instar a la Conselleria de Foment i al Director General de Carreteres que prengui les mesures oportunes per efectuar un canvi en la ruta de la línia de transport

per carretera entre les poblacions d'Artà i Manacor. El canvi que creim més adequat és que enlloc de desviar-se per la carretera vella, segueixi fins a l'altura de l'hospital de Manacor, on podria fer una aturada pels usuaris amb destí a l'hospital, la qual cosa beneficiaria als veïns d'Artà, Capdepera i Cala Rajada.

Després que tots els grups diguessin la seva i malgrat algunes discrepàncies, la proposta es va aprovar per assentiment.

Comentari: Després de tants d'anys de "només" parlar del Polígon Industrial, moltes empreses han optat per ubicar-se dins el casc urbà del poble i fins i tot a altres pobles. Es canviaran de lloc ara?



BAL-090 Telefax 586470
Bajos Aptos. Sol Park Carretera Cala Agulla, 19
Tel. 971-585515 Tels. 971-564300-
CALA MILLOR 564017
CALA RATJADA

Vuelos Charter a la Península: Ida y vuelta.

Barcelona	8.400	Destinos mágicos:	
Madrid	11.400	Marrakech, 1 semana en M.P. desde...	47.000
Málaga	14.850	Turquia, 1 semana en A/D desde...	55.500
Granada	13.250	Tunez, 1 semana en M.P. desde...	49.900
Sevilla	16.350	Puerto Rico.....desde	79.000
Valencia	11.150	Cartagena de Indias..... desde	89.500

OFERTA FIN TEMPORADA:

Barco Palma-Valencia-Palma. Ida i volta persona más coche: **20.125 ptas.**

Excursión y compras en Barcelona:

Viaje con el barco más rápido de Transmediterranea por: **5.500 “**

Vuelos Charter a Francia:

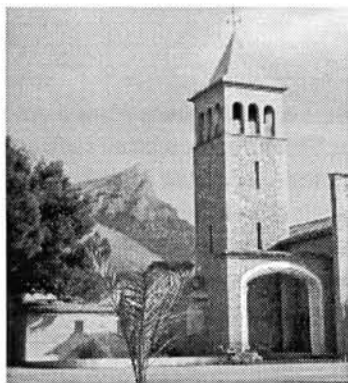
París y todas las ciudades de Francia (precio según temporada)

Vuelos Charter a Alemania:

Dusseldorf y todas las ciudades de Alemania. Ida y vuelta desde: **28.000 ptas.**

**PREGUNTE
EL DESTINO
QUE A VD. MÁS
LE INTERESA.**

VIATGI MILLOR AMB VIATGES MILLOR.



(A. Genovart)

Relleus de funcionaris

Al final d'estiu es produïren dos relleus de funcionaris de l'Ajuntament d'Artà. Per una banda Francisca Genovart, que atenia les oficines de l'Ajuntament a la Colònia, ha estat substituïda per Josep Donoso; i Jaume Genovart Orell, membre de la brigada municipal s'ha jubilat, ocupant el seu lloc en Toni Garau Mestre.

El Club de la Tercera Edat ha iniciat el nou curs amb moltes d'activitats

El Club de la Tercera Edat ha posat ja en marxa la roda de les activitats d'aquest curs 97-98. En aquests moments es pot participar ja a les següents:

- Gimnàstica, els dimarts i dijous de 20'00 hs. a 20'45hs.

- Ball de saló, tots els divendres a les 20'30 hs.

- Tall i confecció, els dimarts i els dijous de les 15'00hs. a les 18'00 hs..

Les tres activitats esmentades es realitzaran en el Centre Cultural i les classes són gratuïtes pels socis de la Tercera Edat i del Centre Cultural.

També està previst que es repetesquin els cursos de cuina, punt mallorquí i grup de tertúlia, però queden encara per concretar els llocs i horaris d'alguns d'ells.

S'ha posat ja en marxa el torneig de petanca que s'inicià el passat dia 4. En aquesta jornada, una bona representació dels nostres majors va participar als actes que, amb motiu del Dia Internacional de la Vellesa, se celebraren a Artà, on pogueren contemplar una demostració castellera a càrrec de les dues Colles de Castellers que hi ha actualment a Mallorca.

Per altra banda, el pròxim dia 15 d'octubre, un bon grapat de socis i simpatitzants de l'Associació de persones majors de la Colònia sortiran de viatge per Andalusia, on visitaran les principals ciutats d'aquella Comunitat. A l'hora de tancar la present edició n'hi havia una trentena d'apuntats.

Noces de diamant de les Germanes de la Caritat

Com ja informàvem a l'edició anterior, el passat dimecres dia 8 es compliren els 75 anys de la presència de les Germanes de la Caritat a la Colònia. Amb aquest motiu hi hagué una missa concelebrada, en la que hi participà pràcticament tot el poble, i en la que hi foren presents la majoria de capellans i religioses que actualment viuen i que han exercit la seva labor pastoral a la Colònia.

Després de la concelebració eucarística a l'Església els participants es traslladaren a Ca Ses Monges on compartiren un berenar preparat pels mateixos veïnats en un ambient d'alegria i festa, a la vegada que contemplaven un panel de fotografies que recollien la vida i activitat de les religioses durant aquests 75 anys.

Participaren també en els actes una representació de l'Ajuntament d'Artà, així com alguns membres dels descendents de la família Truyols-Despuig que feren possible la construcció del convent en el que durant molts d'anys els coloniers aprengueren les primeres lletres.

GABINET DE BELLESA

Facial

Neteja cutis

Maquillatges (Dia, cocktail, nit, núvia i fantasia)

Depilacions

Cera (en calent, teba i progressiva)

Depilació elèctrica

Manicures

Pedicures

Estel d'Auba

Isabel Solano

Esteticista titulada

C/ Joan XXIII, 19-1r. - Tel. 829033

Mòbil : 939 638705 - Artà

Tractaments facials

Acne, doble Menton, entorn ulls, reafirmants, couperosse, rosacea, drenatge linfàtic.

Corporals

Massatges relax

Tractament de pits

Tractament reafirmant

Drenatge linfàtic

Tractament amb lipofit :

Redueix 3 talles en un mes.



BAR ELS ARCS



VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:

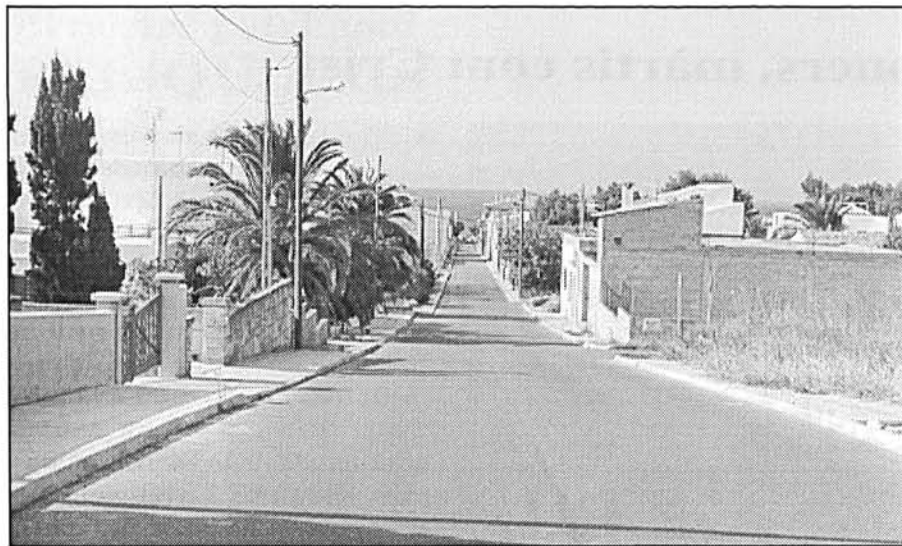
Berenars i sopars de pa amb oli especial mallorquí

I

Carn a la parrilla

Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de Març

Telèfon 83 57 48 - ARTÀ



Amb els recents robatoris, la Colònia ha perdut la calma que la caracteritzava.

Robatoris

Aquesta darrera temporada, la calma d'aquest lloc costaner s'ha vist pertorbada per la desagradable visita dels lladres. Sabem que al manco han entrat a tres o quatre cases particulars i a dos establiments públics. En algunes ocasions han volgut dur a terme les seves accions violentes entrant a cases que en aquell moment estaven habitades i els amos els han espantat pegant crits. El tema preocupa tant entre la població, que a la pròxima Assemblea extraordinària de l'Associació de Veïnats de Montferrutx el primer punt de l'ordre del dia tractarà sobre els robatoris i els problemes de seguretat en aquella urbanització i a tota la Colònia.

Queden ja molt enfora els temps en que tothom deixava la clau en el pany...

Assemblea General Extraordinària del Club Nàutic

Per avui horabaixa dia 11, estava prevista una Assemblea General Extraordinària dels socis del Club Nàutic, en la que el president, Antoni Mus, informará entre altres assumptes, sobre les obres d'ampliació del port i sobre les converses mantingudes amb el Director General de Costes i Litoral, Alejandro Lacour, a propòsit de la problemàtica suscitada amb la possible ubicació de pescadors professionals en el nou port i la solució proposada per l'esmentat Director General, que se sotmetrà, si sembla bé, a l'aprovació de l'Assemblea.

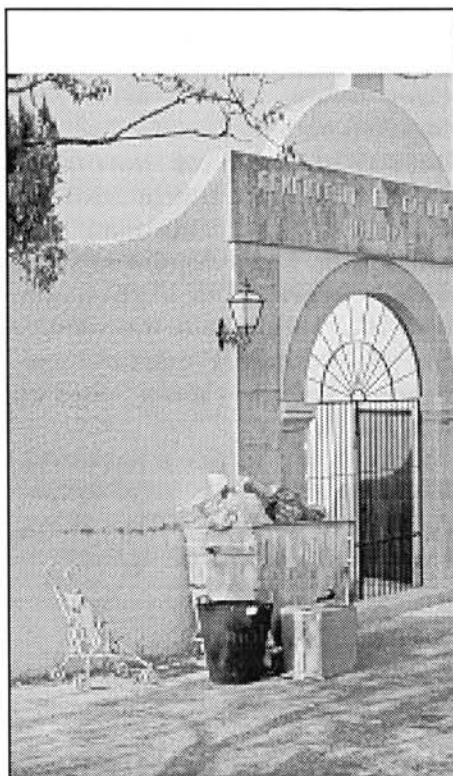
Segons ha pogut saber la nostra redacció, existeix un principi d'acord entre la Confraria de Pescadors del Port d'Alcúdia, la Demarcació de Costes i Litoral i el Club Nàutic. La solució podria donar-se acceptant les tres parts implicades la cessió de 16 metres lineals en el nou port, destinats a llocs d'amarrament d'embarcacions de pescadors professionals; això suposa un lloc disponible per sis embarcacions. Aquesta cessió però, no seria nominal sinó destinada a

l'amarrament en general de les barques dels professionals.

També, avui horabaixa el president del Club, presentarà l'informe referent al contracte remès per Melchor Mascaró S.A., Electrohidráulica S.A. i Gonzalo Aguiar González (contracte del que tenen fotocòpia tots els socis), pel qual el Club Nàutic de la Colònia cediria a la «part explotadora» -formada pels tres abans esmentats- l'administració i cessió d'ús de l'edifici social, restaurant i annexes i la cessió i explotació del port (llocs d'amarrador, manteniment, personal etc.) segons les 13 clàusules estipulades en l'esmentat contracte.

Per la seva banda, la «part explotadora», se compromet a pagar anualment al Club la suma de deu milions de pessetes, en dos pagaments iguals de cinc milions cada un, abans del dia 10 de gener i del 10 de juliol respectivament. Aquest tema també s'ha de sotmetre a l'opinió i judici dels socis.

Donada l'importància dels temes a tractar s'espera una concorreguda i animada assemblea.



Per donar testimoni gràfic del que deiem en una edició anterior, vet-aquí el que no hauria de ser així.

Instal·lacions i reparacions sanitàries i de gas:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

Missioners, màrtirs com Crist

Aquest és el lema del Domund d'enguany. Vol ajudar-nos a reflexionar sobre la figura dels nostres missioners. Màrtir vol dir «Testimoni». I descriu especialment la figura d'aquell que dóna testimoni fins i tot entregant la seva vida, fins a la mort.

És el cas de Jesús. Ell va donar testimoni del seu amor a nosaltres, fins a morir per tots, entregant la seva vida. Els missioners segueixen passa a passa el camí de Jesús, són «màrtirs» com Ell. Uns imitant-lo literalment. Tots hem tingut notícies, durant aquest any, de missioners que han estat assassinats, sacrificats, morts talment com Jesús. Altres arriscant literalment la seva vida al servei de l'Església i els germans. Encara que no morin violentament, la seva vida està ben entregada. I tots donant la seva vida sencera, gota a gota, dia rere dia, moment a moment... Sí, són vertaders màrtirs, testimonis vius de l'amor, com el mateix Jesús.

Quina lliçó té per a nosaltres aquesta reflexió sobre el «màrtir» dels nostres missioners seguint l'exemple de Jesús?



Pens que una doble lliçó:

Primer: Si evangelitzar, missionar, és cosa de tots els cristians, ens pertoca a tots, a mi també. Si els missioners donen tant, què hauré de donar jo? Respecte de l'interès per les missions, de la pregària constant, del meu temps, tal vegada d'alguns anys de la meua vida, dels meus doblers? És, en una paraula, una lliçó de generositat que crida a la generositat.

Segon: això de ser «màrtir», testimoni, no és una cosa que

s'exigeix només als missioners. Si vull ser deixeble de Jesús, l'hauré d'imitar en això també. Aquí, a ca meua, en la meua comunitat eclesial, en la meua família, en el meu treball i en la meua societat mallorquina. Segurament l'actitud del màrtir= testimoni no em durà a la mort física. Però, sí a una entrega continuada, a un sacrifici gota a gota pels altres. La imitació dels missioners ens ha de dur a la imitació del seu martiri=testimoni. Serà el que més els pot ajudar a ells, perquè Jesús converteix el nostre esforç en força per a ells, dins el cos misteriós de l'Església.

Celebrem i visquem el DOMUND d'enguany amb generositat, entusiasme i esperança, germans i germanes de l'Església mallorquina. Com més visquem l'esperit missioner, la universalitat de l'Església, el compartir els béns que tenim amb les esglésies més necessitades, com més missioners serem tots, més serem amics i seguidors de Jesús i més serem germans dels germans més necessitats.

Teodor Úbeda,
Bisbe de Mallorca

MOVIMENT PARROQUIAL

Han rebut el Baptisme

* Diumenge dia 28 de setembre:
- Cristina Torrelló Fuster, filla de Joan i Francisca.

* A la Colònia:

- Diumenge dia 21 de setembre:
Antoni Manzano Valls, fill d'Hermini i Maria,
- Diumenge dia 5 d'octubre:
Pau Toureau Moragues, fill de L. Cristopher i de Magdalena.

Han rebut la Primera Comunió

* Diumenge dia 21 de setembre:
- Margalida Torres Flaquer, a Sant Salvador,
- Irene Terron Gelabert, al Convent.

Han celebrat el Sagrament del Matrimoni:

- Josep Oliveras Ballús amb Carmen Pascual Amorós, divendres dia 19 de setembre, a Sant Salvador,
- Manolo Galan Massanet amb Catalina Ferragut Sancho, dissabte dia 27 de setembre, a Sant Salvador,
- Hector Saldarriaga Kreutz amb Pamela Irma Hager, dissabte dia 27 de setembre, a l'església parroquial.

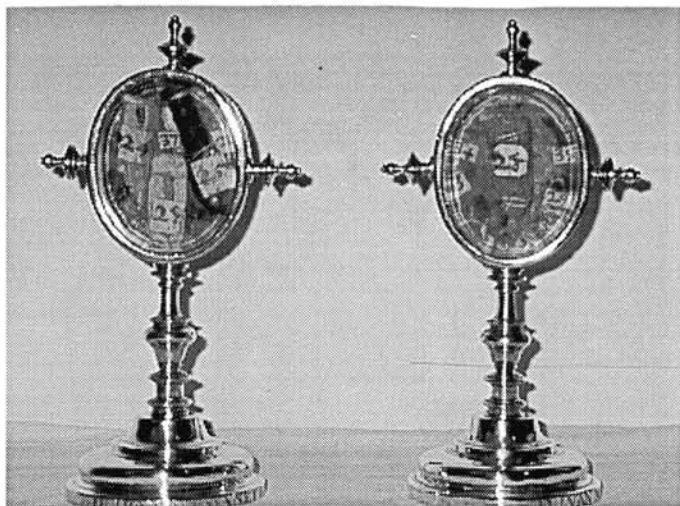
Han fet les Noces d'Or de Matrimoni

- Joan Botellas Garau i Isabel Roig Galmés, diumenge dia 5 d'octubre, a l'Església parroquial.

Hem pregat pels difunts:

- Joana Rovira Villalonga, viuda, de 85 anys, + 9-IX, a Palma;
- Tomàs Ribot Sancho, Fuster, casat, de 72 anys, + 13-IX, a Artà;
- Maria del Carmen Fernández Arévalo, casada, de 73 anys, + 16-IX, a Manacor;
- Catalina Vaquer Sureda, del Bar Juan, viuda, de 82 anys, + 17-IX, a Artà;
- Antoni Alzamora Ginard, rector, casat, de 66 anys, + 25-IX, a Manacor.
- Isabel Maria Torres Bagur, casada, de 67 anys, + 4-X, a Palma.

El nostre patrimoni RELIQUIARIS



Anònim. 1687.

23 x 13 x 9'5 cm. diàmetre base.

Argent cisellat amb elements de fosa.

Bon estat de conservació.

Tresor de l'església parroquial d'Artà.

Parella de reliquiaris treballats en plata, amb base circular, canya i vericle ovalat amb tres florons. Cada un d'ells guarda de sis a set relíquies

(ossos i una ampolleta) degudament numerades, les quals (de moment) no han pogut ser identificades. Al l'anvers de cada peça hi ha dos gravats distints: en una es dibuixa el Nom de Jesús amb una creu i els tres claus; a l'altra el Nom de Maria amb una corona i dues palmes. Les dues obres presenten la següent inscripció a la seva base: «D. JUAN MASSANET. 1687».

Notícies breus

Cursets pre-matrimonials

Les dates dels cursets pre-matrimonials del present curs són:

13-17 octubre 1997

17-21 novembre 1997

26-30 gener 1998

9-13 març 1998

Els cursets es fan en el Centre Social, carrer Rafel Blanes, 10.

Catequesi familiar, Catequesi d'infants

Els dies 20, 21 i 22 d'octubre, el vespre, a les 8'00 h. hi haurà una reunió de pares, infants i catequistes per presentar la catequesi d'enguany i la catequesi familiar. Dilluns dia 20 per els de 1r. curs de catequesi, dimarts dia 21 per els de 2n. curs de catequesi i dimecres dia 22 per els de 3r. i 4rt. curs de catequesi.

Els dies de catequesi són:

Dimarts, per els de 2n. curs de

Catequesi

Dimecres per els de 1r. curs de Catequesi

Dijous per els de 3r. i 4rt. curs de Catequesi

Diumenge dia 26 d'octubre, a la Missa de les 12, a l'Església parroquial, hi haurà la celebració del començament de la catequesi.

Fra Miquel Fornés

Miquel Fornés, religiós de la T.O.R. s'ha incorporat a les tasques parroquials. Murer, nascut fa 57 anys, li desitjam una bona estada i una bona labor a Artà. Ve de Cura i durant el passat curs era rector de Pina. Formant part de la renovada comunitat franciscana, s'unirà a l'equip de rectors solidaris.

Sínodo: 3ª ponència

Dijous dia 16, a les 9 del vespre, a Can Vallespir de Manacor hi haurà la

Recercant les petjades d'Emaús

«...Ja saps què diuen els manaments: No matis, no cometis adulteri, no robis, no declaris en fals contra un altre, no enganis a ningú, honra ton pare i ta mare». Ell li respongué: «Mestre, tot això ja ho he complert des de jove». Jesús se'l mirà i amb afecte li digué: «Encara et falta una cosa: vé, ven tot quan tens i dóna-ho als pobres, i tindràs un tresor guardat en el Cel. Després torna i vine amb mi». (Marc 10, 19-21)

No hi ha dubte que per un cristià el compliment dels manaments és un fet obligatori per arribar a la perfecció. És el camí dels preceptes que tots hem de seguir com si d'un codi bàsic es tractés. Seguir una conducta cristiana i així poder accedir al Regne de Déu.

El jove ric vol fer veure a Jesús que tot això ho ha complert al peu de la lletra. Jesús, però, el convida a anar més lluny. El crida a un alliberament únic, comptant sempre, això sí, amb la llibertat d'acceptació: «...ven tot quan tens i dóna-ho als pobres, i tindràs un tresor guardat en el Cel. Després torna i vine amb mi».

Si ens fixam bé, en aquesta narració se'ns presenten dos camins: els manaments i un consell: «Ven tot quan tens... després torna amb mi».

A primera vista, el consell de Jesús pot semblar massa radical, ja que cada un de nosaltres ha de lluitar per a sobreviure. Ara bé, pens que si profunditzam en aquest passatge veurem que la cosa no va per aquí.

És veritat que l'home és una persona bona i que lluitam dia rere dia per ésser més perfectes. Però també és veritat que estimam més les riqueses i que donam més importància a les coses materials d'aquest món. La riquesa crea un ambient materialista, i pot induir l'home a l'odi, l'egoisme i tantes altres coses pròpies d'una convivència i un clima negatiu.

Això no vol dir que les riqueses siguin dolentes. Poden arribar a ser dolentes per la comunitat cristiana quan es transformen en una temptació. Quan es gaudeixen sense compartir amb els altres.

Jacint

presentació de la Tercera ponència del Sínode. En aquest tercer any preparatori del Sínode el que hem de reflexionar és titula **Compartir**.

Domund

Diumenge dia 19 és el dia del Domund. Un dia en què es reflexiona sobre el que és central i constitutiu dels cristians: l'evangelització. L'ofrena, la reflexió i la pregària sobre la missió de l'Església es centra en els missioners, màrtirs com Crist.

Trobada jove a Sencelles

Dissabte dia 25 d'octubre, hi haurà una trobada per a gent jove a sa caseta de s'Erissal de Sencelles. Començarà a les 10 del matí. Aquesta activitat està emmarcada en els 200 anys de la fundació de les Germanes de la Caritat.

Iniciatives per a S. Salvador

Com un goteig que expressa el que Sant Salvador significa per a tots, distintes entitats van aportant la seva iniciativa a favor de les obres de Sant Salvador. Diumenge dia 28 varen ser els cavallistes, per una banda i Esclafits i Castanyetes, per l'altra, els qui varen organitzar una activitat -senzilla, però eficient- per fer un donatiu a les obres. Durant les passades fetes de Sant Salvador, també el Club de Bàsquet S. Salvador va fer la seva aportació, emmarcada en el torneig 3x3 de bàsquet.

75 Aniversari

Dimecres dia 8 d'octubre es complien i celebraven, en un ambient festiu i d'agraïment, els 75 anys de la vinguda de les Germanes de la Caritat a la Colònia de Sant Pere. Al capvespre es celebrà una Eucaristia a l'església parroquial coloniera per donar gràcies



Vetlla de Lluc 1997. - Un any més, el primer dissabte d'octubre, anàrem als paratges de Lluc per viure la Vetlla juvenil, que enguany arribà a la seva 14^a edició. Amb el lema **Per jugar a primera, fitxa Jesús**, es va aprofundir en la persona de Jesús i, així, fitxar-lo en el nostre equip de vida per poder disfrutar d'aquesta d'una forma vertadera, és a dir, de Primera. Entre els quasi mil joves assistents, una trentena eren d'Artà. Alguns d'ells hi pujaren el divendres abans per ajudar en la preparació, i la resta ho férem el mateix dissabte capvespre. En la fotografia podeu apreciar un grup d'artanencs en el moment de la bauxa, la qual posava punt i final als treballs de grups i a la intensa i viscuda vetlla de pregària. Amb aquest acte es dona per començat el curs del Catecumenat Juvenil-Comuna. Ben aviat es faran les convocatòries pels qui es vulguin inscriure al primer any.

a Déu per la seva presència senzilla, servicial i de fecunda tasca en molts sentits. A continuació hi hagué un refresc en el Convent. La preparació i la celebració d'aquest esdeveniment va ser viscut intensament, renovant els vincles d'unitat i de comunió entre tots els qui formen la família cristiana coloniera i amb tot el poble.

Constants petits robatoris i destrosses a Sant Salvador

Des de fa poc temps s'estan profuint al nostre santuari petits robatoris en ple dia. Encara que els objectes robats no tinguin un gran valor, no deixa de ser desconcertant i preocupant per la seva assiduitat i persistència. També amb la mateixa constància s'han anat fent estropells -tot fa pensar que amb deliberació- als banys. Volem informar d'això perquè tots en siguem conscients i, a la vegada, perquè comprengueu i doneu suport a les mesures que es puguin prendre.

BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

tel. 83 50 03
c/ Ciutat, 19
07570 - Artà

* Menú del dia

* Tapes Variades

* Cuina Mallorquina

MOVIMENT DE POBLACIÓ MES DE SETEMBRE

NAIXEMENTS

20-08-97 **Juan Manuel Crespo Carrió**, fill de Manuel i de Juana.
 25-08-97 **Maria Ginard Juan**, filla de Juan José i Bárbara.
 31-08-97 **Josep Maria Sosa**, fill de Antonio i de Margarita.
 10-09-97 **Neus Trigo Donoso**, filla de Juan Carlos i de Francisca.
 17-09-97 **Nerea Parra Trigo**, filla de Manuel i de Paula.
 18-09-97 **Elena Barba Villán**, filla d'Alfonso i de Sofía.
 19-09-97 **Josep Tous Garau**, fill d'Antonio i de Francisca.

MATRIMONIS

04-09-97 **Peter Paul Herman Schmis** amb **Notburga Mitterberger**.
 13-09-97 **Malin Ion Tanasoiu** amb **Isabel Ferrer García**.
 12-09-97 **Josep Oliveras Ballus** amb **Carmen Pascual Amorós**.

DEFUNCIONS

09-09-97 **Juana Rovira Villalonga Truyols y Dezcallar**, vídua de Fernando Truyols. 85 anys. c/ Can Granada, 3. Palma.

09-09-97 **Manuel Villasuso Lorenzo**. 78 anys. c/ Gessamí, 35. Colònia de Sant Pere.
 13-09-97 **Tomás Ribot Sancho**. 72 anys. c/ Major, 59.
 16-09-97 **María del Carmen Fernández de Arévalo**. 74 anys. Av. Costa i Llobera, 62.
 17-09-97 **Catalina Vaquer Servera**. 82 anys. c/ Santa Margalida, 22-1.
 25-09-97 **Antonio Alzamora Ginard**, Rector. 66 anys. c/ Era Vella, 10

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A Tel-Fax 83 53 75

Els ofereix els serveis de:

- * VIDRES RODONS DE CAMILLA
- * DOBLE ACRISTALAMENT
- * VIDRES DE SEGURETAT I TEMPLATS
- * VIDRES TALLATS I BISELATS
- * ENVARILLATS I EMPLOMATS
- * METACRILAT
- * PEIXERES A MIDA
- * LLETREROS LLUMINOSOS
- * MAMPARES DE BANY
- * EMMARCACIÓ

CONSTRUCCIONES NOVA 3000 S.L.

ESTRUCTURAS Y TRABAJOS
REALIZADOS POR ALBAÑILERIA.

PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
LES ATENDEREMOS DE INMEDIATO.

Información: Rafael Corraliza García
 Avda. Ferrocarril, 27 - 2º
 Tel. 836697 Artà.



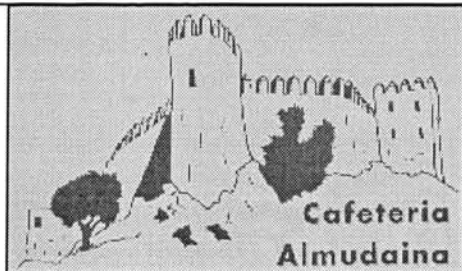
ELECTRO HIDRAULICA, S.A.

Pº Ferrocarril, s/n. Tels. 552424-
 843053-07500 MANACOR
 Autovia Juan Carlos I, s/n. Tel.
 563655 - CAPDEPERA

INSTALACIONES ELECTRICAS INDUSTRIALES, DOMÉSTICAS Y RURALES.

Bombas sumergibles **PLEUGER**
 Distribuidor exclusivo para Mallorca.

A B S, Bombas agua residual.
 Distribuidor para Mallorca.



Cafeteria
Almudaina

Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 83 62 48 - ARTÀ

SERVEIS DE TAPES I BERENARS
 Tots els dies feiners,
 des de les 7 fins a les 11,30 del matí.

Escola de Xofers
Assegurances



Gran Via, 42 • 07570 ARTÀ (Mallorca)
 TELS. 83 62 31 - 83 63 32 - FAX: 83 67 11

C/ Major, 22
 07530 Sant Llorenç

Gili

VOS OFERIM
TOTA MENA D'ÀSSEGURANCES
VISITAU-NOS SENSE CAP COMPROMÍS

Visites escolars a l'exposició "100 anys de l'automòbil a les Balears"

Entre els dies 1 i 3 d'octubre, els grups de primària de les tres escoles d'Artà van visitar l'exposició "100 anys de l'automòbil a les Balears". Aquesta exposició estava organitzada per Sa Nostra, la Prefectura de Trànsit i la Conselleria de Cultura, Educació i Esports. Els infants, durant la visita, van poder gaudir de les magnífiques fotografies i de la resta de material que expliava l'entrada de l'automòbil a les illes i la seva posterior evolució fins els nostres dies: des del 9 d'abril de 1897, data que va arribar el primer cotxe, passant pel 1914, any que va arribar el primer "carro de foc" a Artà o els anys de producció de la casa LORYC, S.A. fàbrica mallorquina de cotxes.

També hi havia dos ordinadors i un vídeo explicatiu que feren les delícies de tots. Els grups escolars que vengueren varen ser: dia 1, tots els grups de primària del Col·legi Sant Salvador. Dia 2, tots els grups d'infantil i primària del C.P. Na Caragol. Dia 3, tots els grups de primària del col·legi Sant Bonaventura. Hem de dir que el dia 7 l'exposició va rebre la visita d'un grup d'inglesos que estan passant uns dies entre nosaltres convidats pels infants del Col·legi Sant Bonaventura. Els inglesos no entengueren la lletra de l'exposició, ja que estava escrita en català, però amb l'ajuda de la seva tutora i dels infants del nostre poble pogueren



treure un bon profit d'aquesta visita. En definitiva, un gran èxit de visita d'aquesta interessant exposició.

Exposició: Autopista de la informació

Gràcies a les bones relacions existents entre l'Ajuntament i les entitats que dediquen una gran part dels seus esforços a obra social com són Sa Nostra, La Caixa o la Direcció General de Joventut i Família, la programació d'exposicions d'enguany és atractiva i contínua.

La pròxima exposició que es podrà visitar a Na Batlessa és la que tindrà per títol "Autopista de la Informació". Aquesta exposició està

novament organitzada per Sa Nostra i es podrà visitar entre els dies 17 i 31 d'octubre. Els visitants podran gaudir de tot un sistema informàtic muntat especialment per ells.

Per tal de montarla serà necessària també la col·laboració de telefònica que haurà de fer una instal·lació suplementària. L'exposició es completarà amb una conferència que tindrà lloc el dia 28 d'octubre a la Sala Segona de Na Batlessa (on hi ha el Fons Documental Miquel Barceló) i que anirà acompanyada als empresaris i comerciants d'Artà.

L'horari de visita de l'exposició serà cada dia de les 19 a les 21 hores als baixos de Na Batlessa.

Podades les palmeres de Na Batlessa

La imatge tan impressionant que recull la fotografia reflecteix un dels moments en què en Toni Massanet, jardiner de la Brigada, s'havia enfilat fins el capcurucull d'una de les palmeres que vesteixen el jardí de Na Batlessa per adecentar-la i netejar la seva honorabilíssima testa. Tan sols ajudat d'una escala i d'uns suports, amb els que es ferma a la palmera, en Toni ha estat el responsable de donar a les palmeres de Na Batlessa la imatge que ofereixen actualment als visitants de la nostra Casa de Cultura.



E
l

t
e
m
p
s

a

l
a

n
o
s
t
r
a

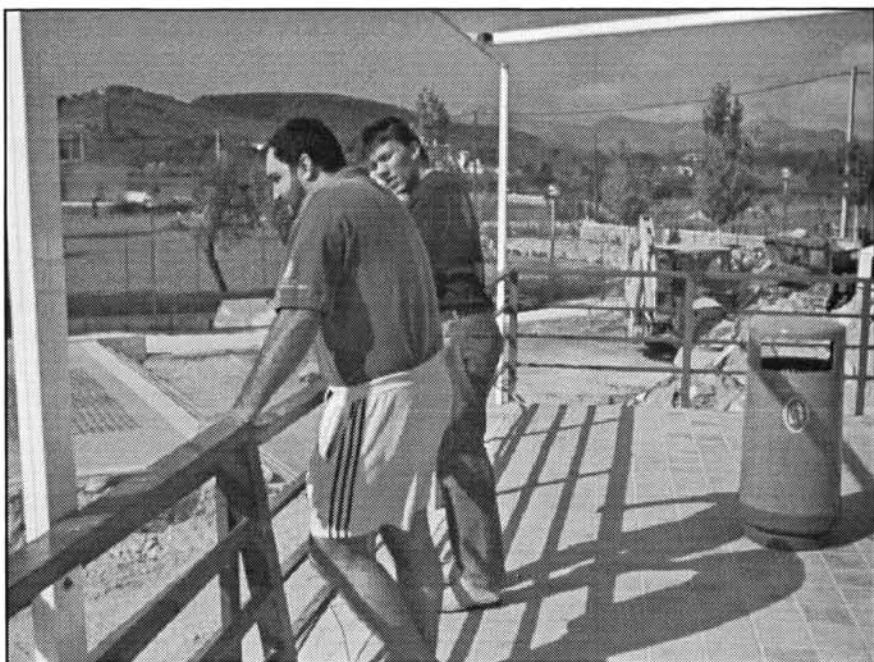
c
o
n
t
r
a
d
a

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ					MES DE SETEMBRE DE 1.997		
Data	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia de Sant Pere
Dilluns, 1	1,20	1,50		1,20	0,60		
Dimarts, 2			1,40	2,90	5,70	0,50	
Dimecres, 3			0,80				3,50
Dissabte, 13		0,80	0,90			1,40	1,60
Dissabte, 20	1,50	4,90					1,4
TOTALS:							
MES	2,70	7,20	3,10	4,10	6,30	1,90	6,50
ANY NATURAL	1.249,70	146,00	154,40	154,50	154,70	151,40	138,40
ANY AGRÍCOLA	2,70	7,20	3,10	4,10	6,30	1,90	6,50
Comparació amb el mateix període de l'any anterior (setembre 1.996)							
MES	132,40	143,00	166,40	166,50	154,20	172,20	123,80
ANY NATURAL	244,50	285,20	302,80	313,50	306,70	279,20	254,00
ANY AGRÍCOLA	132,40	143,00	166,40	166,50	154,20	172,20	123,80
Les estacions en majúscules són les oficials							

Temperatures mes de Setembre de 1.997					
dia	Màx.	mín.	dia	Màx.	mín.
1	29,5	18	16	26	15
2	26,5	21,5	17	28	16
3	28	20	18	28	20
4	27,5	17	19	26	17
5	29,5	15,5	20	26	16
6	28,5	16,5	21	27	16
7	28,5	18	22	26,5	17,5
8	28	21	23	26	16
9	28,5	17,5	24	28	16,5
10	31	17	25	27	14
11	29	17,5	26	27	14,5
12	30,5	18,5	27	27	14
13	30	22	28	25,5	14
14	25	21	29	27,5	21
15	25	20	30	27,5	21
Mitjana de les Màximes			Mitjana de les mínimes		
26,71			17,08		

La piscina municipal en obres

Ja han començat les obres de cobriment de la piscina municipal. Està previst que les obres s'allarguin fins a finals del mes de desembre si no hi retards de darrera hora. La concessió de les obres a recaigut sobre tres empreses que s'encarregaran de dur-les a terme. La climatització correrà a càrrec de l'empresa Humiclina, amb l'empresa de construcció Comas s'ha establert que facin les oficines i una empresa de bilbao de la qual no en sabem el nom serà la responsable de muntar la part mòbil (vitribles correderes). A la fotografia podem veure a en Montserrat Santandreu, Batle i en Joan Ramon, Regidor d'Esports supervisant la marxa de les obres. Ben prest el pegar banys durant l'hivern serà una realitat tangible.



La revista intentarà aconseguir unes fotos informatitzades que mostren el resultat final de les obres i si és possible al pròxim número les publicarem.

Més noves d'en Miquel Alzamora

Encara dur fresc al cap el calorós homenatge que els seus paisans artanencs li dedicàrem, però la seva carrera ha de continuar i la "parella d'or," que formen en Miquel i en Joan Llaneres, ha de seguir entrenant i disputant noves carreres. Tant és així que ja han firmat un contracte per a disputar durant els mesos d'octubre tres proves en pista de sis dies. Hem de pensar que el títol de campions del món, que aconseguiren a la ciutat de Perth, ha augmentat de manera notable la seva cotització internacional i això fa que avui per avui el tàndem Alzamora-Llaneres sigui un dels més sol·licitats en les diferents proves de ciclisme en pista que es disputen a rreu del món. Si no hi ha contraordre, la parella mallorquina es desplaçarà fins a la ciutat de Medellín (Colòmbia) per la primera de les proves. La segona serà a Burdeos entre els dies 15 i 20 i la tercera es correrà a la ciutat alemanya de Dortmund. Com sempre la revista intentarà fer un seguiment de la correguda d'en Miquel, que aquest darrer any està vivint la seva etapa de definitiu llançament al ciclisme d'èlit.



**GIMNÀS
ARTÀ**

c/ Músic Antoni Lliteres, s/n- Tel. 83 51 90
Artà

**AERÒBIC
YOGA
KARATE
GIMNÀSTICA DE MANTENIMENT
SALA DE PESES
SAUNA - MASSATGES**

EXCAVACIONES
Lorenzo Llinás Miguel



**Servicio transporte
de tierra para jardín.**

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A
Tel. 83 60 76 - 07570 - ARTA

Corregudes de cavalls a benefici de Sant salvador

El passat diumenge dia 28 de setembre un grup de bons i actius cavallistes, amb la col.laboració del grup d'animació de l'Associació Pro-Obres de Sant Salvador, varen organitzar unes corregudes de cavalls, ases, someres, cavalls de trot i a galop, a l'Hipòdrom de Son Catiu.

Es varen fer nou corregudes ben animades, amb entrega de trofeus i rams de flors als guanyadors i participants.

L'entrada al recinte era gratuïta, tot i que es vengueren bitllets per la rifa d'un bon cabrit entre els molts aficionats presents, que no escatimaren els diners per tal d'ajudar al nostre Santuari. Així mateix hi va haver servei de bar amb coques variades i begudes.

A l'entremig de les corregudes es va fer entrega del Poni que es va rifar el dia de la Fira, l'afortunat fou en Pedro Massanet, Maia.

Els resultats de les corregudes foren els següents:

1a Correguda: ases i someres. 1r: Morena. Conductor: C. Galmés.



2a Correguda: cavalls veterans. 1r: Neus de Rampan. Conductor: J. Amorós.

3a Correguda: ponis conduïts per dones: 1r: Melat. Conductora: C.B. Pastor

4a Correguda: cavalls veterans. 1r: Pol Trello. Conductor: B. Pascual.

5a Correguda: galop. Lliure escriptura.

6a Correguda: pòltres de dos anys. 1r: Campeona. Conductor: B. Ferrer.

7a Correguda: " " 1r: Boy de Ladil. Conductor: F. Piris.

8a Correguda: Galop. Lliure escriptura.

9a Correguda: Pòltres de dos anys. 1r: Aixal Llar. Conductor: Llorenç Gili. Enhorabona a tots els que, d'una forma o altra, varen col.laborar perquè la "diada" a Son Catiu fos un èxit.

Gràcies en nom de l'Associació Pro-Obres de Sant Salvador.

Preparant la Universiada

Aquest ramell d'atletes que es pot contemplar a la fotografia no fan altra cosa que preparar-se físicament per la Universiada, que tindrà lloc a Palma l'any 1999. Com podeu veure un gran grup de "madones" estan posant a punt els seus múscles per intentar deixar alguna medalla al nostre poble. Al moment de la fotografia estaven practicant la concentració, tan necessària en la pràctica de qualsevol esport. Les desitjam tota la sort d'aquest món.



FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



Bàsquet

Ja hi tornam a ser! El bàsquet ja ha arribat un altre cop al poble d'Artà. El cap de setmana passat varen començar tres dels vuit equips artanencs, concretament varen ser els equips de II Divisió femenina i els júnior i sènior masculins.

Els resultats d'aquest equips varen ser molts diferents. L'equip de II divisió femenina del SANIMETAL va jugar al Poliesportiu de Na Caragol, s'enfrontava al Perles de Manacor que va donar un fort correctiu a les nostres jugadores amb un resultat bastant inflat. L'equip júnior masculí es va desplaçar fins a Muro, on va jugar un partit molt regular, però la falta d'encert en els tirs lliures va fer que la diferència a l'acabament del partit fos de set punts. L'equip sènior masculí del SANIMETAL va jugar al poliesportiu amb el Portol, equip amb dos jugadors de gran alçada, que varen complicar molt la vida als nostres pivots, *que d'alçada no els sobra res*; durant la segona

part l'equip visitant va aconseguir diferències de fins a 12 punts, però a cinc minuts del final l'equip artanenc va reaccionar i es va col·locar a l'acabament del partit dos punts per endavant.

Aquesta setmana començaran la resta d'equips del club. Els horaris i dies de joc de cada equip són els següents: equips infantils els dissabtes al matí, mentre que els cadets i juvenils a la tarda i els sènior el diumenge al matí

A continuació farem una relació dels grups on hi ha equips artanencs:

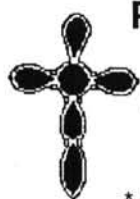
Provincial masculí, equip SANIMETAL: Palma Pictures (Portol), Piero Rossi Alcudia, Esportiu Son Carrió, Agrup. Esportiva Sta. Eugenia, C. D. Colonya Pollença, Hispania, J. Mariana - Tren de Solter, C.B. Porreres, Apartaments Cala Santanyi, Ladrilleries Mallorquines (Felanitx), La Salle (Palma), At. Escolar (Capdepera), Bàsquet Campos, Ca Vostra-Avante J. Cierva (Pal-

ma), Campanet Bàsquet, Flors d'Almagra (Lloseta), **SANIMETAL**.

Provincial femenina grup A-2, equip C. E. Sant Salvador: Santa Mónica -A- (Palma), A.W. Soledad (Palma), C. B. Campos, Hispania (Palma), **C. E. SANTSALVADOR D'ARTÀ**, Avante Juan de la Cierva (Palma), Roldan (Palma), Armeria Ferrer (Cala Figuera), C.P. Montuiri, C.B. Costa de Calvia.

Júnior masculí B-1, Equip C. E. Sant Salvador: Bàsquet Campos, At. Escolar (Capdepera), Sa Pobla Bàsquet Club, Santa Maria, C. E. SANT SALVADOR D'ARTÀ, Esportiu Son Carrió, C.B. Joventut Lluçmajor, Construccions F. Monserrat (Felanitx), Coemsa (Son Servera) Bàsquet Muro.

Al pròxim número de la revista **Bellpuig** us farem arribar els grups on hi ha equips artanencs de la categoria infantil masculí, infantil femení, cadet masculí, cadet femení i II divisió femenina.



POMPAS FUNEBRES ARTÀ SANTA CRUZ

Les ofrece sus mejores servicios en:

- * Ataúdes (gran variedad de modelos).
- * Coche fúnebre propio.
- * Floristeria (coronas, centros, ramos, etc.)

Para avisos y preavisos:

Calle Sorteta, 15 Tels. 83 68 88 - 908-333903.

LES ATENDEREMOS

LAS 24 HORAS DEL DIA, LABORALES Y FESTIVOS



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 - 07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.

Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:

XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES

I QUALSEVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

Taller i Despatx: C/ Major, 107 Tels. 83 62 80 - 83 50 51 Fax 83 53 18

Altres notícies:

Miquel Àngel Riera, jugador del Mallorca B. C., per motius laborals, no podrà jugar amb aquest Club, així passarà a jugar

amb l'equip sènior masculí del Sanimetal.

Antònia Tous, per motius laborals també, passarà a reforçar l'equip de II divisió

femenina del nostre Club.

Desitjam la millor sort per aquests retorns, que seran un gran reforç pels nostres equips.

Obres als carrers

La zona que està compresa entre els carrers Santa Margalida i Ciutat s'ha vist sobtadament alçada. Els carrers Joan Alcover, 31 de març, Gomez Ulla i altres d'aquesta zona estan sofrint unes modificacions. Les obres consisteixen en fer síquies per a passar els cables de corrent del telèfon i llum. En la imatge podem veure un dels obrers inmers en la tasca d'arrebassar la forta crosta d'asfalt dels carrers a compressorada viva.



NISSAN

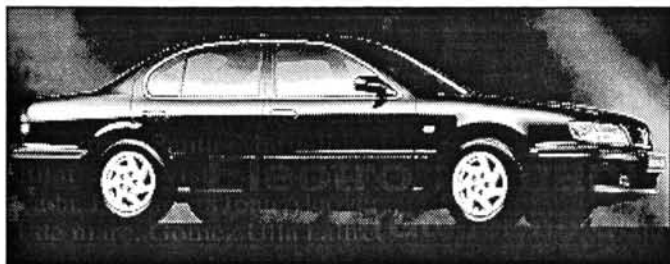
Electro Mecánica ARTÀ, S.L.

(Guillermo Canet Dalmau)

Carrer 31 de Març, 24

Tel. 835347 - Mòbil: 929 808517

07570 ARTÀ



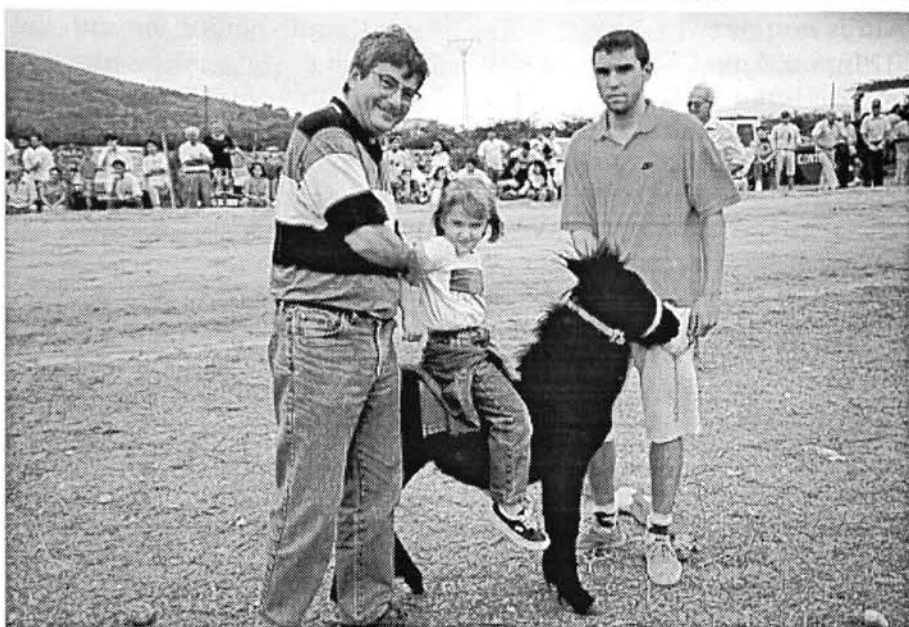
Exposició permanent
al mostrador sobre el
nostre taller.

DISSABTES OBERT
de 9'30 A 13'30 h.

Comentari hípic

El passat diumenge es celebraren unes interessants corregudes a la pista de Son Catiu, que reuniren una gran quantitat d'aficionats i de conductors de cavalls, que voluntàriament col·laboraren amb el finançament de les obres de reforma de Sant Salvador. Durant la reunió hípica participaren ponis, ases, someres, cavalls al galop i cavalls al trot enganxat, i a més, es realitzà l'entrega del poni sortejat pel Club Hípic Artà al seu nou propietari, que és en Pedro Masanet.

Per una altra banda, comentarem la classificació del nou ranquing que està encaçalat per l'egua propietat d'Antoni Suñer, que ha aconseguit en poques corregudes dos primers llocs, a més de rebaixar el seu propi rècord. Belina i Ayda, totes dues propietat de la quadra Sa Corbaia, també destaquen en les seves respectives corregudes, sobretot la primera, que ha tengut uns bons inicis en la competició. Bella Scippio, propietat de Sebastià Esteva, mostra una bona progressió, aconseguint un segon i un tercer lloc. Plain Ask, la danesa de Pedro Sancho, a la fi va demostrar la seva gran qualitat i guanyar sense problemes a l'hipòdrom de Manacor amb un temps de 1.21.4. Les representants de la quadra Es Pou D'es Rafal, Arisol i Varisol Lui,



aconseguien un primer i un segon lloc a la mateixa correguda amb uns bons registres. El cavall de la quadra Llar, Aixal Llar, aconseguí un segon lloc després d'un llarg repòs.

Com havíem anunciat al darrer número de la revista, coneixerem algunes dades més sobre la guanyadora del passat ranquing, A.Tous, i sobre la nova incorporació de la quadra Blaugrana, Bibo Di Monmes. L'egua de la quadra Talayot, A.Tous, és filla del conegut semental francès, Jaune Et Bleu (1.19), que ha engendrat entre altres a Parvallon, Riker Blue, Rancho Andaluz La mare, C.Unita, ha

estat una gran reproductora, criant a cavalls tan coneguts com: Nispro, Jivaro, Mel, Sorteta... Dels orígens d'A.Tous hem de destacar però, sobretot, la influència de la seva mare, C.Unita, que ja té nêtes de gran qualitat, com és el cas de Unita Star's (1.19.6). De Bibo Di Monmes hem de destacar el seu gran palmarès, com ho demostra el segon lloc aconseguit al Gran Premi Nacional amb un temps de 1.18 sobre 2.200 m, encara que el seu rècord és de 1.17.8 sobre 1.600 m. El seus orígens són suecs i va ser engendrat artificialment.

ES DONEN CLASSES DE DIBUIX I PINTURA

Informes:
Sebastià Massanet
c/ Puresa, 33 - 42.
Telf. 83 61 89
Artà.

SE PRECISA PERSONA PER FEINA DE FUSTERIA CATEGORIES:

Oficials de 1^a
Oficials de 2^a
Aprenents.

Informes: Telèfon 83 63 81
(Matins: de 8 a 13 hores. Horabaixes: de les 3 a les 6 hores)

Comercial

CLADERA

**MAQUINARIA
AGRICOLA**

TEL. 55 58 11

**SERVICIO TÉCNICO
Y RECAMBIOS**

Tel. 55 58 11 - Fax 84 39 92

C/. Menestrals, 11
Polígono Industrial
MANACOR

ARTÀ

C/. Ciutat, 26
Tel. 83 61 48



MASSEY FERGUSON

TRACTORES, COSECHADORAS, ETC.



condor

MOTOAZADAS

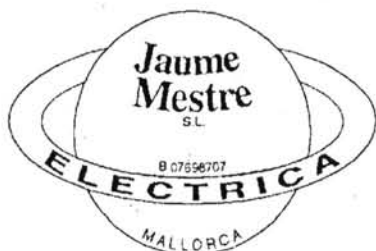
BAILLE

EMPACADORA Y ROTOEMPACADORA

RANQUING corresponent al mes de SETEMBRE

Lider: BRISA NICOLAI (Hjerad Nicolai-Unita)

Nom del cavall	Millor Temps	Pts Total	SP	MA	MA	SP	MA	Pts quin.
			12	13	20	21	27	
A Tous						-----		
Aixal Llar	1.25.5	3				2on		3
Arisol	1.22.1	5				4rt	1er	5
Atkinson Ridge			-----					
Ayda	1.25.6	2				3er		2
Bei Rai G.F.						-----		
Belina	1.27.8	3			4rt		3er	3
Bella Scippio	1.27.2	5		2on	3er			5
Bibo di Monmes						-----		
Brisa Nicolai	1.24.0	8		1er	-----		1er	8
Fontana Star			-----		-----		-----	
Foxy Lady				-----	-----		-----	
Plain Ask	1.21.4	4		-----	1er			4
Sandie Max					-----		-----	
Ufana de Thoury				-----				
Unita Star's			-----					
Va Coma Be				-----				
Varisol Lui	1.22.8	1				-----	4rt	1



CALA RATJADA
C/ Mèndez Núñez, 16 - Bajos
Tel. 56 37 95

ARTÀ
C/ Ciutat, 46
Tel. 83 61 80
Fax 83 52 70

**INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS**

Futbol

II Regional

Artà 2 - Santa Maria 0

Gols: Víctor

Alineació: Martí, J. Cursach, Tous, Dalmau, B. Cursach, Domenge (Alba), Llaneras (Carlos), Donoso (Ferrera), Oliver, Kike, Víctor

Beta 1 - Artà 5

Gols: Llaneras (2), Domenge, Mascaró, 1 p.p.

Alineació: Martí, J. Cursach, Donoso, Dalmau, Tous, Domenge, Llaneras (Rufo), Ferrera (Alba), Oliver, Mascaró, Víctor

Artà 7 - Barracar 3

Gols: Oliver (2), Dalmau (2), Llaneras, Ferrera, Rufo

Alineació: Martí (Amer), J. Cursach, Tous, Dalmau, Ferrera, Domenge (Gayà), Llaneras (Alba), Donoso (Rufo), Oliver, Mascaró, Víctor (Genovard)

Segueix comptant les seves actuacions per victòries el C. E. Artà cosa que l'ha situat com a líder amb l'U. D. Poblera i són els dos únics equips que han aconseguit tots els punts que han disputat. Contra el Santa Maria sols destacar el resultat ja que va topat amb un rival dur i empenyós que ni jugava ni deixava jugar i l'Artà es va contagiar un poc. Sols l'habilitat i rapidesa de Víctor va fer possible que els tres punts quedassin a Ses Pesqueres. Els forans per la seva lluita i entrega potser mereixeren treure alguna cosa però les poques ocasions que tengueren amb alguna molt clara foren desbaratades per Martí i

acabaren pagant amb la derrota. Resumint, partit fluix però va treure els tres punts.

En la seva primera actuació fora de casa no es va fallar guanyant clarament al Beta. Inici local fulgurant amb gol inclòs feren pensar en el pitjor però aquest gol els esperonà i passaren a fer-se clarament amb el control del joc i prest empatarien per a en pocs minuts deixar sentenciat el partit amb tres gols més. Al descans, 1-4. A la segona part i amb tal avantatge afluixaren el gas i el partit s'igualà però el control era artanenc i sols es va fer un altre gol però el resultat va poder ser d'escàndol.

I el següent diumenge es va rebre l'U. D. Barracar de Toni Sureda, el popular i mític "Perdut". Equip el manacorí que en aquesta lliga encara no ha fet cap punt, per tant no havia de ser cap obstacle pels nostres com així va ser al final. El primer temps va acabar amb 3-0 dominant l'Artà el partit essent Martí un espectador d'excepció del matx. A l'inici del segon temps amb un absurd penal i una badada de la cobertura local es posaren 3-2 donant un poc de vida al partit però els de Palou, veient que perillava la victòria pitjaren i amb l'entrada de Rufo s'acostaren amb més perill a la porta visitant fent quatre gols més, cosa que va fer justícia, més o menys, al que va deparar el partit.

Juvenils

Artà 5 - Binissalem 1

Gols: Genovard (2), Nieto, Piñeiro,

1 p.p.

Alineació: Bisbal, Canet (Palou), Jon, Moya, Murillo (Ginard), Ferrer, Nieto, Rafel, Mouzo, Genovard (Grillo), Piñeiro (Raul)

Rotlet Molinar 2 - Artà 0

Alineació: Pedro, Canet, López (Raul), Moya (Danús), Nieto, Palou, Mayal, Rafel, Mouzo, Genovard (Tous), Piñeiro

Artà 4 - Alaró 3

Gols: Genovard (2), Nieto, Grillo Alineació: Bisbal, Canet, Murillo, Moya, Nieto, Mayal (Tous), Mouzo, Palou, Rafel, Grillo (Genovard), Piñeiro

De bastant bo es pot considerar l'inici de temporada per part dels juvenils ja que en l'únic partit que estaren un poc fluixos fou contra el Molinar. A Ses Pesqueres tant contra els binissalemers com contra alaroners tengueren una excel·lent actuació. Contra els primers la primera part va estar igualada però a la segona i, mira per on, després de l'absurda expulsió de Ferrer, jugant per tant amb un homo manco, es feren amos i senyors del partit golejant amb gols de gran factura per part de Piñeiro i Genovard. Contra l'Alaró la cosa va anar més justeta com demostra el resultat final amb alternances per un i altre conjunt. Els forans es posaren 0-2 i semblava que treuri els tres punts però els nostres no es desanimaren i agafaren les rendes del matx i en tres i no res empataren 2-2. A la segona part l'entrada de Genovard va donar més profunditat

SE PRECISA PERSONA PER FEINA DE FUSTERIA

CATEGORIES:

Oficials de 1ª
Oficials de 2ª
Aprenents.

Informes:
Telèfon 83 63 81
Matins: de 8 a 13 hores.
Horabaixes: de les 3 a les 6 hores



MODA PRÊT-À-PORTER

DISSENYS

— ARTÀ —

c/ Gran Via, 2
tel i fax: 83 54 07

Dissabtes horabaixes obert

en atac i ell mateix feia el 3-2. En una badada de la defensa local es tornà a empatar 3-3 i novament Genovard a poc d'acabar feia el seu segon gol i donava el triomf a l'Artà. Resumint, partit amb emoció, amb estones de bon joc i gols que són la salsa del futbol i tres punts per a l'Artà.

Cadets

Artà 1 - Porto Cristo 1

Gol: Grillo

Alineació: Vives, M. Femenias, Sansó (Sureda), Troya, Gil (Pascual), Gayà, Jose Miguel, Grillo, Xavi, Rocha (Jordi), T. Femenias

Bto. Ramon Llull 1 - Artà 1

Gol: Jordi

Alineació: Vives, Pascual (Sansó), Gayà, Troya, M. Femenias, T. Canet (Sureda), Grillo, Jose Miguel (Capó), Xavi (Mayal), Jordi, T. Femenias

Sóller 4 - Artà 1

Gol: Grillo

Alineació: Vives, T. Canet, Gayà, Troya, M. Femenias, Ginard (Sureda), Grillo (Pascual), Mayal (Rocha), Jose Miguel, Jordi, T. Femenias (Xavi)

En aquests tres darrers partits segueix en la seva línia irregular el conjunt cadet sense que juguin massa malament però tampoc no ho fan convençuts de les seves possibilitats. Contra el Porto Cristo va haver massa nervis en tots dos equips i això va deslluir massa el partit, potser va merèixer més l'Artà que en dues o tres ocasions veia com el pal rebutjava tirs a gol. Per contra els portenys en jugada a pilota aturada feien el seu gol i l'Artà en el darrer minut i a la sortida d'un còrner empatava. A

Inca es va millorar un poc el joc realitzat la setmana anterior i es va treure un meritori empat que va fer justícia al joc dels dos equips. Contra el Sóller els locals foren netament superiors i no hi ha res a objectar al resultat que es va donar.

Alevins

Artà 1 - R. La Victòria 3

Gol: Gayà

Alineació: Cantó (Vives), Esteva (Rocha), Cruz (Alfredo), Sureda, Terrassa, Endika, Gayà, Torreblanca, Gil (Ismael), Nieto, Jordi (Ramon)

San Cayetano 6 - Artà 2

Gols: Nieto

Alineació: Vives (Cantó), Alfredo (Ramon), Cruz (Rocha), Sureda, Terrassa, Endika, Gayà, Torreblanca, Gil, Jordi, Nieto

Artà 7 - Sóller 0

Gols: Nieto (2), Terrassa, Gayà, Jordi, Rocha, Ramon

Alineació: Vives (Cantó), Esteva, Gil, Sureda, Terrassa, Gayà, Alfredo, Torreblanca (Cruz), Endika, Jordi (Rocha), Nieto (Ramon)

Quatre jornades han hagut de passar per a que els alevins assolissin un triomf i ho feren de forma contundent contra un Sóller molt fluix que oposà poca resistència, basta dir que no tiraren ni un sol pic a porta. Amb això no volem restar cap mèrit als nins de Jeroni que posaren tot el seu saber i entusiasme per llevar-se el mal gust de boca de les tres derrotes sofertes en les jornades precedents si bé totes contra equips de Palma que són indubtablement superiors encara que ho feren posant-los les coses difícils tant al R. La Victòria com

al San Cayetano que fins encaixar el tercer gol el partit fou igualat i a partir d'aquí ja sols va existir un equip sobre el terreny de joc que va ser el local.

Benjamins Futbol-7

Artà 5 - Badia Son Servera 2

Gols: Jose (2), Toni Arnau, Pau, Gines

Alineació: David, Grillo, Obrador, Terrassa, Toni Arnau, Antofito, Pau, Gil, Jose, Bernad, Vicens

Margaritense 7 - Sant Salvador 2

Gols: Cattaneo

Alineació: Alba, Coll, Serra, Duran, David, Carrió, Cattaneo, Font, Bosch

Primer partit de lliga i sort diferent pels dos equips de benjamins. L'Artà que jugava a Ses Pesqueres no va tenir cap dificultat per desfer-se dels veinats serverins, traduint la seva superioritat en la diferència que va haver en el marcador i que encara va poder ser major. Per contra el Sant Salvador que visitava Santa Margalida va encaixar una derrota encara que s'ha de dir que quasi tot el planter són nins de primer any i per tant han de pagar la novetat de trepitjar per primer pic un terreny de joc diferent i de majors dimensions que el de futbol-sala, però han d'aprendre i ja aconseguiran majors fites.

Nota del C. E. Artà: L'entitat fa públic que s'ha obert la inscripció per a l'escola de futbol, amb tal motiu tots els nins d'entre 5 i 7 anys es poden apuntar en el local social del Club situat al Bar Ca'n Ramon a la Plaça del Monument.

LLISTA DE NOCES - ELECTRODOMÈSTICS - JUGUETERIA

Comercial Sansaloni

OBJÈCTES REGAL

C/ RECTA, 2 TEL. 83 62 93 - ARTÀ

Racó



La fotografia que avui publicam és prou important. Va ser feta davant la Sala i el motiu fou la celebració de la festa dels patrons dels picapedrers. Era el dia 8 de Novembre de 1948.

Dels 65 anomenats, 26 ja no són a aquest món. El més jove dels que són vius té 63 anys i el de més edat en té 82. Aleshores a Artà hi havia un centenar de picapedrers entre mestres d'obres, oficials i manobres, repartits en 14 talls. Dels 14 mestres d'obres matriculats, 13 ja són difunts.

Aquest tema és molt adient per ser allargat, però la secció no dona per més, per altra banda són molts els fotografiats, a continuació

en donam els seus noms. Els anomenam com sempre d'esquerra a dreta i començant per la fila de darrera:

-Francesc Massetes, Montserrat Matas, Toni Petaca, Jaume Caballero, Miquel Cinto, Miquel Poll, Biel Corona, Joan Caragol, Joan Cànfil, Miquel Barret, Antoni Garamieu, Serafi Tunió i en Jeroni Sollieric tanca la fila.

-Tomeu Ciutadà, Joan Baleu, Guillem Mola, Tomeu Puceta, Tomeu Terres, Ignasi Maria, Miquel Exau, Pep Maria, Mateu Matler, Jaume Marín i en Joan Cama tanca la segona fila.

-Tòfol Muliner, Andreu Mulinet, Toni Aloï, Jaume Baleu, Ginés Sol, Perico Cinto, Jaume Garreta, Biel

Canet, Francesc Moma, Sebastià Calet, Joan Metler, Joan Piris, Tòfol del Dorado, Miquel de Sa Talaia, Biel Bossa, Pedro Mondoi, Toni Rei, Toni Caballero, Joan Poletí, Joan Nonga, Pep Marín, i en Joan Peix tanca la fila.

-Toni Manxo, Mateu Mangol, Toni Seu, Miquel Corona, Bernat Piris, Miquel Melindro, Joan Moner, Sebastià Balaguer, Pep Borró, Biel Comte, Andreu Boira, Tomeu Leu, Miquel Terres, Guillem Canet, Andreu Corona, Joan Galaní, Jaume Monget, Sebastià Mostel i en Jaume Moner tanca la fila i la llista.

ENDEVINALLA de Pere Xim

Solució a la publicada:
Sant Roc

Que les coses ja van a *menos*
Es ben cert i està clar,
n'hi ha que ho saben augmentar
i per noltros és *veneno*.

Si Déu no hi posa *freno*
vindrà temps no s'hi veurà,
ell tot sol s'ho vol menjar
ho passarem més de *metro*.

Els Gorans

A MALLORCA, MALLORQUÍ,
A FORMENTERA, FORMENTERÍ,
A LA DRAGONERA, DRAGONERÍ,
A CAMEVA, CAMEVÍ...



PIRIS & ESTEIRICH



ELS PROBLEMES DE
SALUT, PER ALS METGES
I ELS DE LLENGUA,
PER ALS LINGÜISTES



TORNAREM EL DIA 25/X